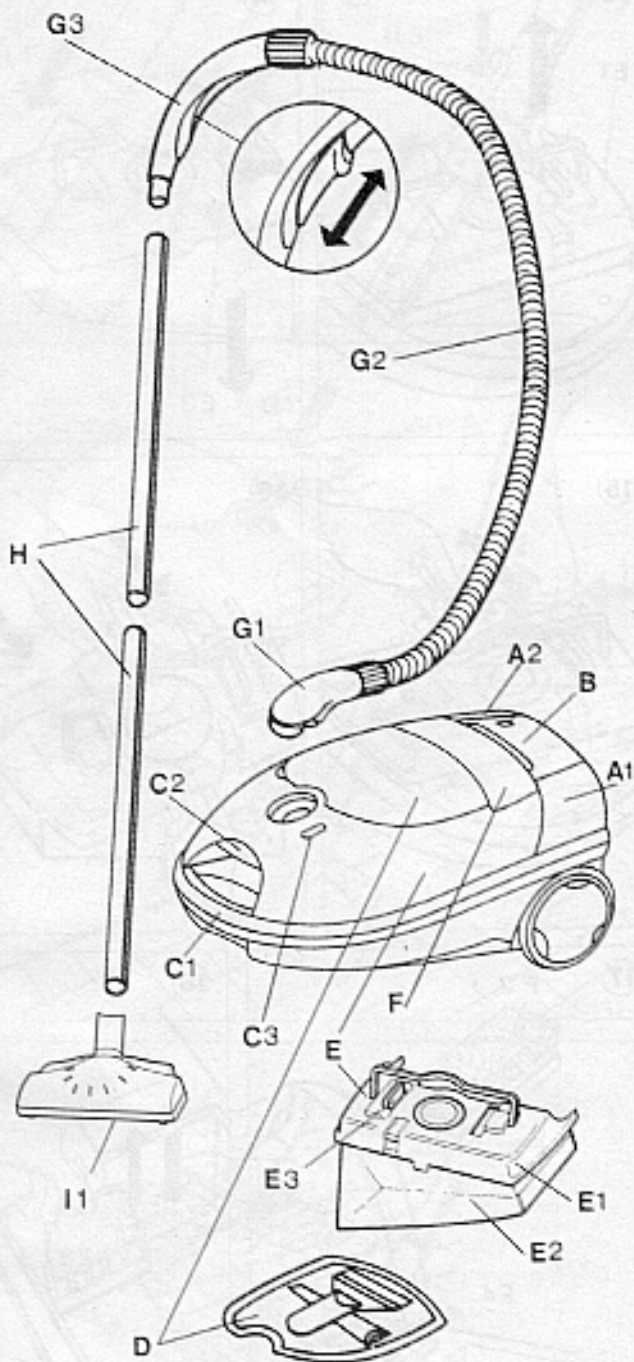
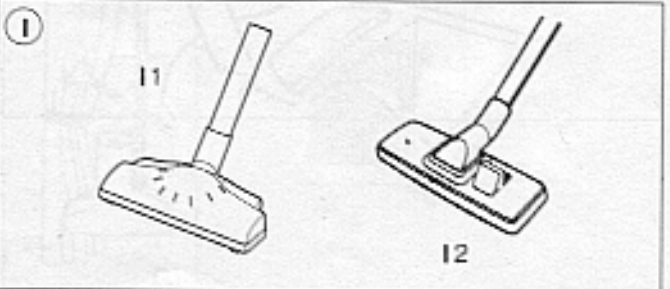
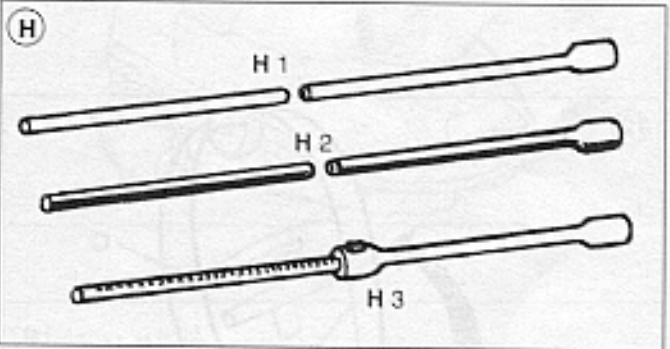
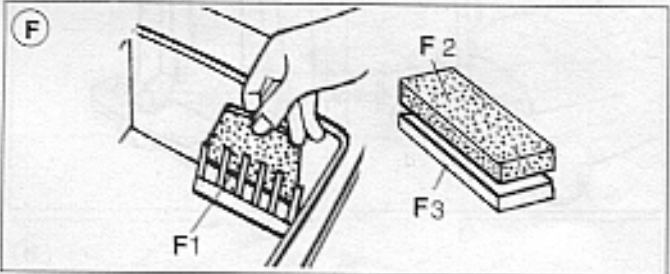
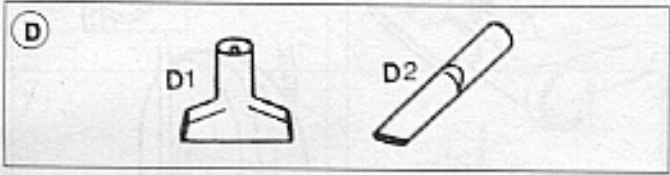
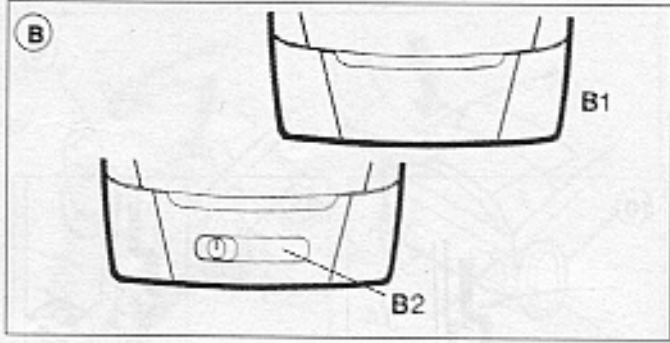
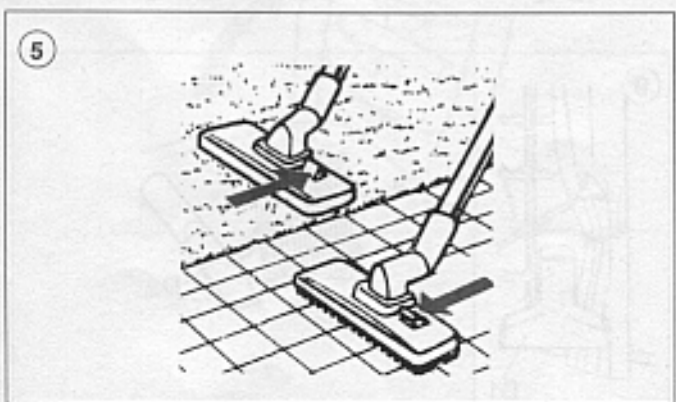
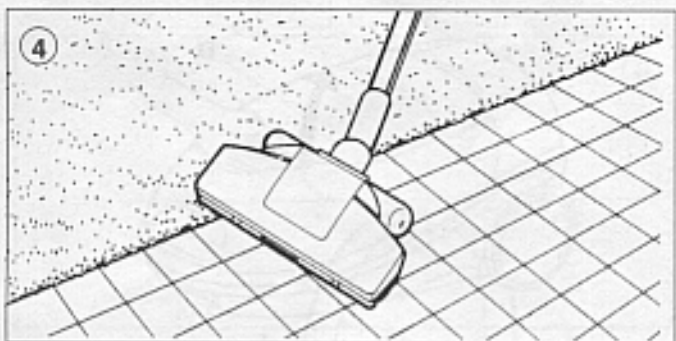
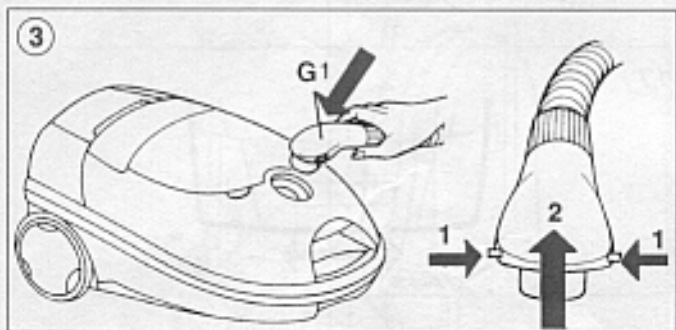
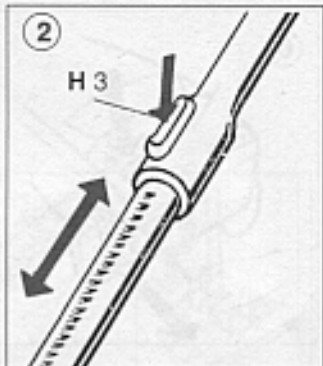
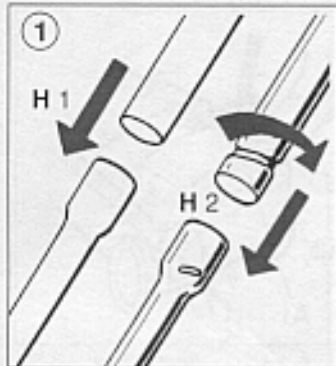


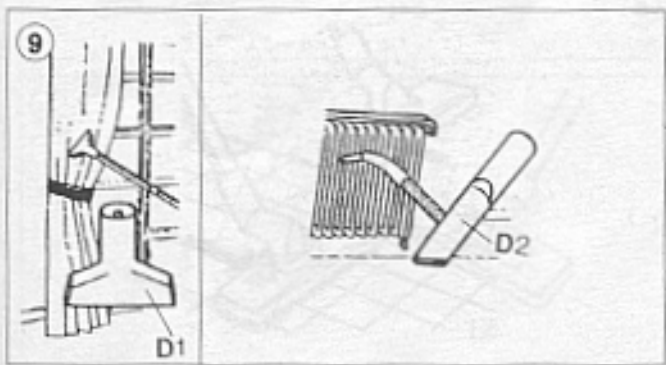
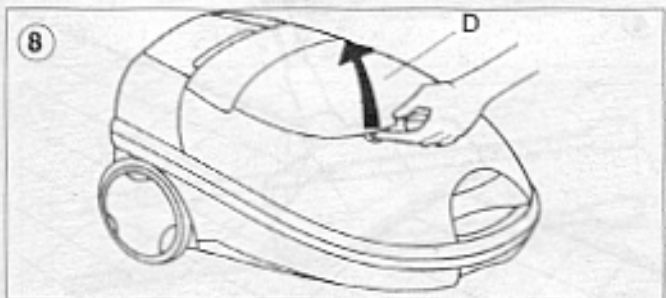
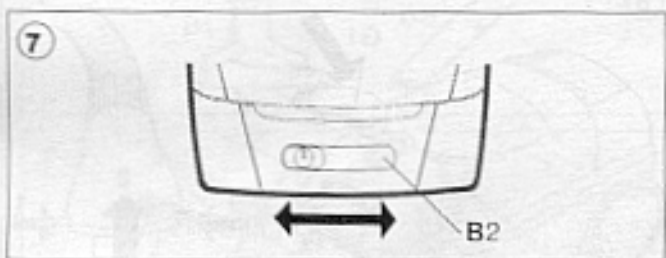
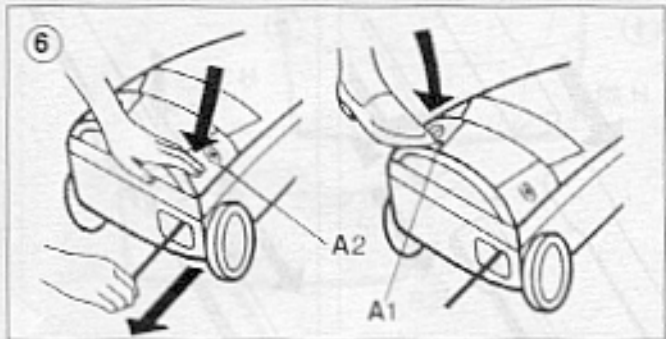
Moulinex

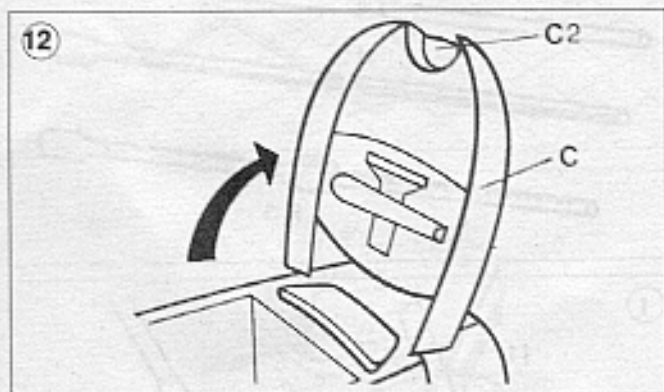
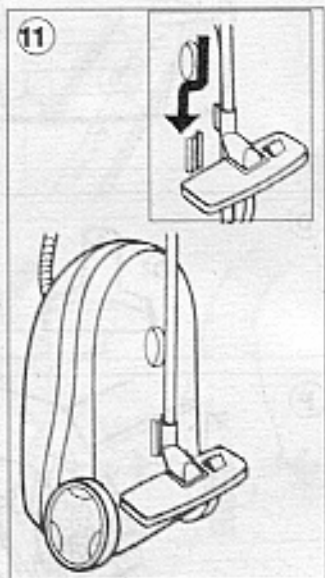
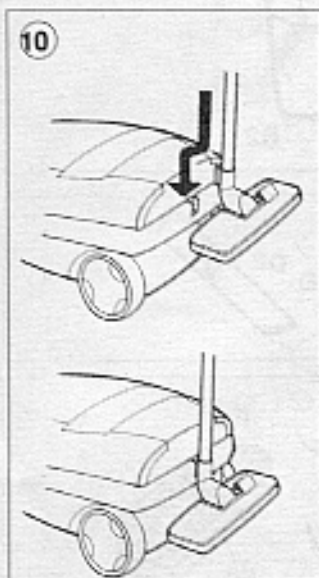




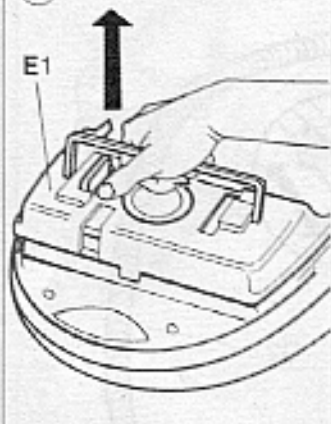




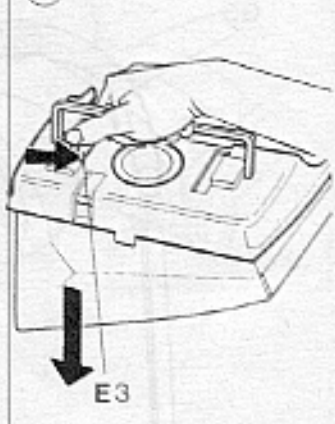




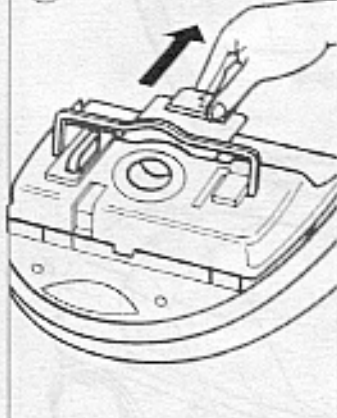
13



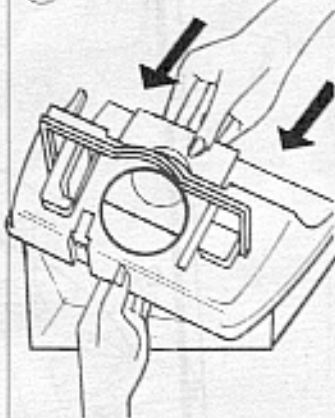
14



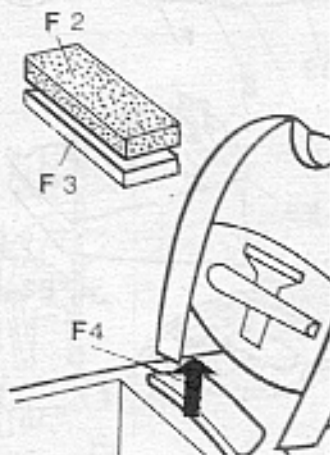
15



16



17



18



Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme **Moulinex**. Dans le monde entier, **Moulinex** cherche à vous faire bénéficier de son savoir-faire en étant à l'écoute des besoins des consommateurs.

Description

Familiarisez-vous avec votre aspirateur. Les lettres correspondent aux différents éléments de votre appareil qui sont illustrés sur les premières pages de cette notice.

A Bloc moteur

- A1 Pédale marche/arrêt du moteur
- A2 Pédale d'enrouleur du cordon électrique

B Tableau de bord (selon modèle)

- B1 Version mécanique
- B2 Variateur électronique de la puissance d'aspiration

C Capot

- C1 Poignée de transport
- C2 Verrou d'accès au sac à poussière et aux filtres.
- C3 Avertisseur de remplissage

D Compartiment des accessoires

- D1 Petit suceur
- D2 Suceur plat

E Compartiment sac à poussière

- E1 Porte sac
- E2 Sac à poussière papier ou tissu
- E3 Bouton d'éjection du sac

F Compartiment filtres

- F1 Filtre de protection moteur
- F2 Filtre de sortie d'air : filtre mousse
- F3 Filtre de sortie d'air : filtre électrostatique
- F4 Plaque de fermeture filtre

G Flexible

- G1 Tourelle pivotante
- G2 Flexible
- G3 Poignée avec régulateur manuel d'aspiration

H Tubes (selon modèle)

- H1/H2 2 tubes en plastique (**H1**) ou métal (**H2**)
- H3 1 tube télescopique à crans

I Suceur (selon modèle)

- I1 Suceur automatique à roulettes
- I2 Suceur combiné

Conseils de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégraderait Moulinex de toute responsabilité.

- **Ne laissez pas les enfants se servir de l'appareil sans surveillance.**
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique.
- Toute erreur de branchement annule la garantie.**
- Votre appareil est destiné à un usage domestique exclusivement.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon électrique est défectueux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne mettez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ni sous l'eau courante.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé Moulinex.
- Arrêtez et débranchez l'appareil pour :
 - . changer le sac à poussière
 - . changer ou nettoyer les filtres
 - . le nettoyer et après chaque utilisation
- N'aspirez pas de substances inflammables ou explosives (liquide, gaz).
- N'aspirez pas de résidus incandescents (cendres chaudes, braises, etc...).
- N'aspirez jamais de l'eau ou tout autre liquide, de matières humides (ex. : mousse nettoyante pour moquette pas encore totalement sèche) ou d'éléments tranchants.

Mise en service

Dépliez le volet de couverture de cette notice, les dessins numérotés illustrent les montages et fonctions décrits dans les pages suivantes.

- ① . **Montage / réglage des tubes**
 - Assemblez les deux tubes (**H1/H2**) .
- ② . Si votre appareil est équipé d'un tube télescopique à crans (**H3**) :
 - Poussez le curseur et faites coulisser le tube jusqu'à la longueur souhaitée.
 - Relâchez le curseur : le tube se bloque automatiquement.
 - Pour débloquer le tube, poussez le curseur : les 2 parties coulissent à nouveau.
- . **Branchement du flexible sur l'appareil**
- ③ - Enfoncez l'extrémité de la tourelle pivotante (**G1**) du flexible dans l'ouverture d'aspiration.
 Pour retirer le flexible de l'appareil : appuyez sur les 2 touches situées sur la tourelle pivotante, puis tirez.
- . **Montage et réglage du grand suceur**
 - Emboîtez le grand suceur à l'extrémité du tube.
- ④ a. **Votre appareil est équipé du suceur automatique (I1).**
 Ce nouveau suceur s'adapte automatiquement aux différents types de revêtement. Il permet un grand confort d'utilisation grâce à son système de roulettes.

- ⑤ **b. Votre aspirateur est équipé d'un suceur combiné (I2).**
 - Votre suceur combiné (I2) est muni d'une pédale basculante qui vous permet de l'adapter au type de sol à nettoyer.
 . **Position sols lisses (carrelages, parquets...)** : la brosse située dans le suceur doit être placée en position basse. Pour la faire descendre, appuyez sur la pédale.
 . **Position sols tapis ou moquettes.**
 La brosse doit être placée en position haute pour ne pas frotter sur le sol. Pour remonter la brosse, faites basculer la pédale. Seule la surface plane du suceur est alors en contact avec le sol.
- ⑥ . **Branchement du cordon et mise en marche.**
 - Sortez le cordon de l'appareil à la longueur désirée et branchez.
 - Appuyez sur la pédale (A1) pour mettre en marche l'appareil. Pour l'arrêter, appuyez à nouveau sur la pédale.
- ⑦ . **Réglage de la puissance d'aspiration**
Si votre appareil est équipé d'un variateur électronique de puissance (B2), vous pouvez choisir la puissance la plus adaptée aux travaux à effectuer.
 N'oubliez pas que la poignée (G3) du flexible est équipée d'un régulateur manuel du débit d'air qui vous permet d'agir momentanément sur la puissance d'aspiration : plus le régulateur est en position ouverte, plus l'aspiration est faible.
 . **Utilisation des accessoires**
- ⑧ - Ouvrez la porte du compartiment des accessoires. Ceux-ci peuvent être indifféremment montés sur les tubes ou directement à l'extrémité de la poignée (G3).
- ⑨ . **Le petit suceur (D1)** pour vos tentures, meubles capitonnés, escaliers, ...
 . **Le suceur plat (D2)** pour radiateurs, plinthes, ...
 Moulinex a conçu des **accessoires complémentaires** que vous pouvez vous procurer auprès de votre revendeur habituel ou d'un centre Moulinex :
 . **Turbo brosse (Réf. CQ4)** : il se monte directement sur le tube sans aucun branchement. Sélectionnez la puissance maximum sur le tableau de bord de votre appareil. Cet accessoire vous permet de détacher en douceur la poussière incrustée et de redresser les poils de vos tapis et moquettes leur offrant ainsi une nouvelle jeunesse.
- ⑩ . **Interruption momentanée du nettoyage**
 Si vous souhaitez interrompre momentanément le nettoyage, par exemple pour déplacer un meuble ou un tapis, utilisez la fonction spéciale « parking » de votre aspirateur. Accrochez le tube et le suceur dans l'encoche spéciale à l'arrière de l'aspirateur.
 . **Transport et rangement**
 - Après avoir arrêté (A1), puis débranché votre appareil, rangez le cordon électrique en appuyant sur la pédale (A2). Le câble s'enroule automatiquement.
- ⑪ - Vous pouvez déplacer ou ranger l'aspirateur en position verticale avec ses accessoires montés en fixant la patte d'accrochage du suceur à l'arrière de votre appareil. Il reste ainsi prêt à l'emploi et occupe un minimum d'espace.

Nota : Pour le suceur (I2), tournez préalablement la tête du suceur avant de l'accrocher.

Entretien

. **Changement du sac à poussière**

Votre appareil est équipé d'un sac à poussière papier ou d'un sac tissu (selon modèle).

Si vous constatez une diminution de l'efficacité de votre appareil, vérifiez l'avertisseur de remplissage du sac **(C3)** en réglant la puissance maximum et en maintenant le suceur levé du sol. S'il est rouge, changez le sac.

- Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

- ⑫ - Ouvrez la porte d'accès au compartiment du sac en soulevant le verrou **(C2)** et en basculant le couvercle.

Moulinex a conçu pour vous un système particulièrement hygiénique qui vous permet de jeter le sac papier plein sans le toucher :

- ⑬ - Sans toucher le sac, saisissez la poignée du porte-sac **(E1)** et tirez.

- ⑭ - Laissez tomber le sac dans la poubelle en appuyant sur le bouton **(E3)**.

- ⑮ - **Si votre appareil est muni d'un sac hygiène, fermez le sac en tirant sur la languette avant de retirer le porte-sac.**

N'oubliez pas de changer régulièrement le sac à poussière et les filtres. L'efficacité du nettoyage et la longévité du moteur de votre appareil en dépendent.

- ⑯ . **Mise en place du sac**

- Emboîtez le support cartonné du nouveau sac sur le porte-sac jusqu'à la butée.

- Remettez le porte-sac et le sac en position.

Si votre appareil est équipé d'un sac tissu, procédez de la même façon. Videz-le et remettez-le en place.

Nota : l'appareil étant muni d'un dispositif de sécurité «présence du sac», vous ne pouvez pas fermer le capot si le sac et le porte-sac ne sont pas correctement installés. Les sacs papier Moulinex d'origine étant conçus pour assurer et maintenir l'efficacité de votre aspirateur, il est conseillé de n'utiliser que les sacs Moulinex (Réf. AP8)

- ⑰ . **Changement de filtre de sortie d'air**

Selon le modèle, votre appareil est équipé de différents filtres de sortie d'air : filtre mousse **(F2)**, filtre électrostatique **(F3)**.

. Si votre appareil ne possède **qu'un filtre mousse**, nettoyez-le régulièrement en le tapotant.

. Si votre appareil est équipé également **d'un filtre électrostatique de sortie d'air**, celui-ci retient les microparticules et limite la diffusion des poussières fines, facteurs d'allergie.

Nous vous conseillons de le changer régulièrement (tous les 6 remplacements de sac papier).

. **Pour changer ces filtres :**

- Ouvrez le capot **(C)**

- Ôtez la plaque de fermeture filtre **(F4)**.

- Retirez les filtres usagés et remplacez les par des filtres propres.

. Nettoyage du filtre moteur.

Le filtre moteur (**F1**) situé entre le sac à poussière et le moteur s'encrasse progressivement.

- ⑱ Chaque fois que vous changerez le filtre de sortie d'air, nous vous conseillons de retirer le filtre moteur (**F1**), de le nettoyer en le tapotant et de le remettre en place.

Nettoyage

- Débranchez l'appareil
- Essuyez la carrosserie avec un chiffon humide éventuellement imbibé d'alcool.
- Si votre appareil est équipé d'un sac à poussière en tissu, surtout ne le lavez pas. Videz régulièrement son contenu.

Si votre appareil ne fonctionne pas, que faire ?

- Vérifiez que le cordon soit bien branché et que la prise de courant fonctionne.

Votre appareil est équipé d'une sécurité thermique qui détecte tout échauffement anormal pendant le nettoyage et arrête automatiquement le moteur :

- Débranchez alors l'appareil,
- Vérifiez que les tubes, flexible et suceur ne sont pas bouchés,
- Changez le sac s'il est plein.

Après 30 min environ, vous pouvez à nouveau utiliser votre appareil.

Vous avez suivi toutes les instructions et votre appareil ne fonctionne toujours pas ? Adressez-vous à un Centre agréé Moulinex (voir livret Moulinex Service).

Thank you for choosing this **Moulinex** vacuum cleaner. It is just one of a complete range of well designed, practical products which will help to make your life easier.

Description

Familiarize yourself with your vacuum cleaner. The letters correspond to the different parts of your vacuum cleaner which are illustrated at the beginning of this leaflet

A Motor Unit

- A1 On/ Off pedal
- A2 Automatic cord rewind

B Control Panel (according to model chosen)

- B1 Mechanical model
- B2 Electronic variable power selector

C Cover

- C1 Carrying handle
- C2 Catch for opening the cover and for access to dust bag compartment and filters
- C3 Bag full indicator

D Accessory storage compartment

- D1 Small cleaning tool
- D2 Crevice nozzle

E Dust bag compartment

- E1 Dust bag holder with carry handle
- E2 Paper dust bag or fabric dust bag
- E3 Dust bag release mechanism

F Filter compartment

- F1 Motor protection filter
- F2 Air exit filter : foam filter
- F3 Air exit filter : electrostatic filter (depending on model chosen)
- F4 Cover for filter compartment

G Flexible tube assembly

- G1 Pivoting head
- G2 Flexible tube
- G3 Handle with manual suction regulator

H Tubes (depending on model chosen)

- H1/H2 2 plastic (**H1**) or metal (**H2**) tubes
- H3 1 set of telescopic tubes with ratchet system

I Large cleaning tool (depending on model chosen)

- I1 Automatically adjusting cleaning tool with wheels
- I2 Cleaning tool with 2 cleaning positions

Safety Recommendations

- Read the instruction manual carefully before using the appliance for the first time: Moulinex is not responsible for any use not specified in the instruction booklet.

- **Do not let children use the appliance without supervision**
- Always check that the voltage of your appliance matches that of your electrical installation

Wiring instructions for U.K and Ireland only :

APPLIANCES WITH FITTED PLUG

Important : For your convenience this appliance is supplied complete with a plug incorporating a 13 amp fuse.

In the event of replacing a fuse in the plug supplied, a 13 amp fuse approved by ASTA to BS1362 must be used.

If the socket outlets are not of the 13A BS 1363 type, and therefore do not accept the plug connected to this appliance, cut off the plug.

When cut off, this plug is a shock hazard if inserted into a socket outlet and must therefore be disposed of safely.

If the fuse cover is detachable, never use the plug with the cover omitted. Replacement covers can be obtained from your service agent.

Fit the appropriate plug according to the instructions in paragraph "Fitting a plug". With alternative plugs a 15 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the main fuse box.

APPLIANCES WITHOUT FITTED PLUG

FITTING A PLUG - IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

If the colours do not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter 'L' or coloured red.

This appliance is manufactured to conform to the Low Voltage Electrical Equipment (Safety) Regulations 1989 and is designed to comply with BS 3456. It complies with the requirements of the EEC Directive (89/336/EEC).

Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee

- Your appliance is for domestic use only.
- Do not use the appliance if the mains lead is damaged.
- If the mains lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service, or a qualified technician, to avoid any danger.
- Do not place the appliance or the mains lead in water or under running water
- Any operation other than cleaning and usual general maintenance must be carried out by a Moulinex approved service centre.
- Switch off and unplug the appliance before:
 - . changing the dust bag
 - . changing or cleaning the filters
 - . cleaning it before and after each use
- Do not use appliance to suck up inflammable or explosive substances (liquid or gas)

- Do not use the appliance to suck up hot residues (cinders, ashes etc.)
- Never suck up water or any other liquid or damp substances (e.g. still damp carpet cleaning foam) or sharp objects.

How to Use

Fold out the cover page of this leaflet. The numbers correspond to the descriptions of the various parts and functions described on the following pages.

- ① **. Assembling the tubes**
 - Fit the two tubes together **(H1)** or **(H2)**.
- ② **. If your appliance is equipped with a telescopic tube with ratchet system (H3) :**
 - Push the slide switch and adjust the tube to the required length.
 - Release the slide switch : the tube will be locked in place.
 - To unlock the tube push the slide switch again : the 2 sections will slide apart.

. Attaching the flexible hose to the vacuum cleaner
- ③ **- Push the end of the pivoting head on the flexible hose (G1) into the attachment point on the vacuum cleaner.**
 To remove the flexible hose from the vacuum cleaner : press on the two buttons situated on either side of the pivoting head, then pull upwards to remove it from the attachment point.

. Fitting the large cleaning tool

 - Fit the large cleaning tool onto the end of the tubes.
- ④ **a. If your appliance is equipped with an automatic cleaning tool (I1).**
 This new cleaning tool **automatically** adapts to the type of floor to be cleaned. It is very easy to use due to its system of large roller wheels.
- ⑤ **b. If your vacuum cleaner is equipped with a 2 position cleaning tool (I2)**
 - Your 2 position tool **(I2)** has a rocker switch which allows you to alter the position of the brush according to the type of floor to be cleaned

. Hard floor position (tiles, parquet floors...) : The cleaning tool's brush must be in the lower position. Press on the rocker switch to lower it.

. Carpet or rug position
 The cleaning tool's brush should be raised. Press the rocker switch to lift the brush up. Only the flat part of the tool is in contact with the floor.
- ⑥ **. How to plug in and use**
 - Pull the mains lead out to the desired length and plug in the appliance.
 - Press pedal **(A1)** to start the vacuum cleaner.
 To stop it press the pedal again.
- ⑦ **. Adjusting the power level**

. If your appliance is equipped with an electronic variable power control (B2) you can choose the power appropriate for the task.

Do not forget that the flexible hose handle (**G3**) has a manual air flow regulator which allows you to briefly alter the suction level : the further open the regulator is, the weaker the suction power.

. Using the accessories

- ⑧ - Open the accessory storage compartment. These accessories can either be fitted onto the tubes or directly onto the end of the flexible hose handle (**G3**).

- ⑨ . **The small cleaning tool (D1)** for upholstered furniture, stairs etc.

. **The crevice nozzle (D2)** for radiators skirting boards etc.

Moulinex has designed **additional accessories** which may be supplied with your appliance (depending on model chosen) or can be obtained from your usual dealer or from a Moulinex Service Agent :

. **Turbobrush (Ref CQ4)** : this can be fitted directly onto the vacuum cleaner tubes without any additional electrical connection. Select the highest power level on the control panel of your appliance. This air driven carpet beating accessory gently detaches embedded dirt and helps to restore your carpet pile.

- ⑩ . **Pausing briefly during vacuuming**

If you wish to pause briefly during vacuuming ie : to move a small piece of furniture or a rug, use the special parking position on your vacuum cleaner. Slide the hook attached to the large cleaning tool into the slot on the rear of the appliance.

. Carrying and storage

- When you have finished vacuuming press pedal (**A1**) to stop the appliance then unplug it at the mains and press your foot on the pedal (**A2**) to automatically rewind the cord.

- ⑪ - You can move or store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning tool into the clip on the underside of the appliance

This practical system allows you to carry the vacuum around in one hand and to store it in the minimum of space.

Note : If your appliance is equipped with large cleaning tool (I2) turn it through 180° before attaching to the cleaner.

Maintenance

. Changing the dust bag

Your appliance is equipped with either a paper dust bag or a fabric dust bag (depending on model chosen).

If you notice that the vacuum cleaner seems to be less efficient than usual, check the bag full indicator (**C3**) by selecting the maximum power and lifting the cleaning tool off the floor. If it turns red, change the bag.

- Turn off the appliance and unplug it.

- ⑫ - Lift up the catch (**C2**) to gain access to the dust bag compartment and raise the cover.

Moulinex has designed an extremely hygienic system to enable you to remove, carry and dispose of the full dust bag without touching it.

- ⑬ - Without touching the dust bag pull the handle **(E1)** up to remove the bag holder.
- ⑭ - Release the bag into the waste bin by pushing the bag release lever **(E3)**.
- ⑮ - **If your appliance is fitted with a hygienic dust bag, close the bag by pulling on the flap before removing the bag holder from the vacuum cleaner**

Do not forget to regularly change the dust bag and the filters. The efficiency of your cleaner and the life of the motor depend on it.

⑯ . **Fitting a new dust bag**

- Push the cardboard support of the new dust bag into the bag holder until it will go no further.
- Reposition the bag holder with the dust bag fitted in the cleaner.

If your appliance is fitted with a fabric dust bag follow the same instructions as above. Empty it and replace it.

Note : as the appliance is fitted with a safety device which checks that the “bag is in place” you cannot close the lid if the bag and bag holder are not fitted correctly.

We recommend that you use only genuine Moulinex dust bags (Ref AP8) since they are specially designed to ensure optimum performance from your vacuum cleaner.

⑰ . **Changing the air outlet filter**

Depending on the model you have chosen your appliance is equipped with different types of filters : foam filter **(F2)** or electrostatic filter **(F3)**.

- . If your appliance is simply fitted with a **foam filter**, clean it regularly by tapping it to remove the dirt.
- . If your appliance is also equipped with an **electrostatic filter** this retains even smaller particles and limits the redispersment of fine particles of dust.

It is recommended that you change this type of filter regularly (approximately every 6 bag changes).

. **To change the filters**

- Open the large cover **(C)**.
- Remove the filter cover **(F4)**.
- Remove the used filters and replace them by new ones.

. **Cleaning the motor filter**

The motor filter **(F1)** situated between the dust bag and the motor will gradually become dirty.

- ⑱ Each time you change the air outlet filter we advise you to remove the motor filter **(F1)** and to clean it by tapping to remove the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

Cleaning

- Unplug the appliance
- Clean the vacuum cleaner body with a damp cloth.
- If your appliance has a fabric dust bag, never wash it, simply empty it regularly.

What to do if your appliance does not work

- First check that the appliance is correctly plugged in and that the electrical socket is working.

Your vacuum is equipped with a safety thermal cut out which detects whether the appliance is overheating whilst in use and automatically stops the motor. If this happens :

- Stop the appliance and unplug it.
- Check that the tubes, flexible hose and cleaning tool are not blocked.
- Change the bag if it is full.

After about 30 minutes you can use the vacuum cleaner again. If you have carefully followed the above instructions and your appliance still does not work :

- contact a Moulinex Service Agent (see list in the "Moulinex Service" leaflet).

Sie haben sich für ein **Moulinex**-Gerät entschieden. Dafür vielen Dank. **Moulinex** bietet - als ein seit Jahrzehnten bedeutender Hersteller von Elektro-Haushaltsgeräten - ausgereifte Technik, die stets auf die Bedürfnisse der Verbraucher ausgerichtet ist.

Beschreibung

A Motorblock

- A1 Fußschalter Ein/Aus
- A2 Fußschalter für automatische Kabelaufwicklung

B Schalttafel (je nach Modell)

- B1 Mechanisches Modell
- B2 elektronische Saugkraft-Regulierung

C Gehäuse

- C1 Tragegriff
- C2 Verriegelung des Gerätes; Zugriff zum Staubbeutel und zu den Filtern
- C3 Staubbeutel-Füllanzeige

D Zubehörfach

- D1 Polsterdüse
- D2 Fugendüse

E Staubbeutelklappe

- E1 Staubbeutelhalterung mit Beutelauswurfaste
- E2 Doppelwandiger Papierstaubbeutel
- E3 Staubbeutel-Auswurfaste

F Filterfach

- F1 Motorschutzfilter
- F2 Luftaustrittsfilter
- F3 Micro-Feinfilter
- F4 Filter-Abdeckklappe

G Saugschlauch

- G1 Saugschlauchgelenk
- G2 Saugschlauch
- G3 Handgriff mit Nebenluftsteller (mechanische Regulierung der Saugkraft)

H Saugrohre

- H1/2 Saugrohre aus Metall (**H2**) oder Kunststoff (**H1**), je nach Modell
- H3 Raster-Teleskoprohr (je nach Modell)

I Saugdüsen

- I1 Automatik-Saugdüse mit Leichtlaufrollen
- I2 kombinierte Gelenk-Saugdüse (unterschiedliche Ausführung je nach Modell)

Sicherheitshinweise

- Dieser Staubsauger darf nur im Haushalt für trockenes Sauggut eingesetzt werden. Menschen und Tiere dürfen mit

- dem Gerät nicht abgesaugt werden. Andere Verwendungsarten geschehen auf eigene
- Gefahr und sind möglicherweise gefährlich. Vergleichen Sie vor der ersten Benutzung des Staubsaugers die Anschlußdaten auf dem Typenschild (Netzspannung und Netzfrequenz) mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen unbedingt übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Die Netzsteckdose muß über eine 10 Ampere Sicherung abgesichert sein.
 - Ziehen Sie das Kabel am Netzstecker aus dem Gerät, bis es die erforderliche Länge hat. Das Anschlußkabel nicht zum Tragen benutzen, nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht unter Türen quetschen oder anderweitig einklemmen. Vermeiden Sie häufiges Überfahren des Anschlußkabels mit dem Gerät. Das Kabel könnte auf die Dauer beschädigt werden. Ziehen Sie das Kabel immer am Stecker – niemals am Kabel – aus der Steckdose.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist; besonders wenn das Anschlußkabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät kann Ihre Sicherheit gefährden. Reparaturen dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
 - Mit dem Staubsauger keine Flüssigkeiten bzw. feuchten Schmutz aufsaugen. Das kann zu erheblichen Funktionsstörungen führen. Außerdem kann dadurch der Schutz gegen einen elektrischen Schlag beeinträchtigt werden. Lassen Sie deshalb auch feucht gereinigte oder shampooierte Teppichböden vor dem Absaugen erst vollständig trocknen. Kein Wasser, groben Schmutz, scharfe Gegenstände (z. B. Glassplitter, Nägel, Schrauben, Steine), keinen Schutt, Zement oder Gips aufsaugen.
 - Keine glühende Asche oder Kohle aufsaugen, dadurch kann der Staubsauger in Brand geraten. Keine leicht entflammaren oder explosiven Stoffe bzw. Gase aufsaugen.
 - Kinder von elektrischen Geräten fernhalten. Düsen und Rohre dürfen bei eingeschaltetem Gerät nicht in Kopfnähe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr für Augen und Ohren.
 - Ohne Staubbeutel, Motor- und Abluftfilter darf das Gerät nicht benutzt werden, es könnte sonst Schaden nehmen! Wenn kein Staubbeutel eingesetzt ist, kann der Staubbeuteldeckel nicht geschlossen werden. Bitte keine Gewalt anwenden. Staubbeutel sind Einwegartikel. Sie dürfen nicht mehrfach verwendet werden.
 - Ein Temperaturbegrenzer schaltet den Staubsauger aus, wenn er zu warm wird. Bei einzelnen Modellen wird das von einer Thermo-Anzeigelampe angezeigt. Die Störung kann auftreten, wenn z. B. sperriges Sauggut die Saugwege verstopft oder der Staubbeutel voll ist. Auch kann ein stark verschmutzter Abluft- oder Motorfilter die Ursache dafür sein. Schalten Sie den Staubsauger dann bitte aus! Nach Beseitigung der Ursache und einer Wartezeit von ca. 20-30 Minuten hat sich das Gerät soweit abgekühlt, daß es wieder eingeschaltet werden kann.
 - Vor jeder Säuberung oder Wartung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals in Wasser

tauchen und nur trocken oder mit einem feuchten Tuch reinigen. Feuchtigkeit im Gerät birgt die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht ordnungsgemäße Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden.

Inbetriebnahme

① . **Montage und Einstellung der Saugrohre**

- Setzen Sie die beiden Saugrohrteile (**H1/H2**) zusammen.

② . Falls Ihr Gerät mit einem Raster-Teleskoprohr (**H3**) ausgestattet ist:

- Drücken Sie auf den Schieber, und ziehen Sie das Teleskoprohr bis zu der gewünschten Länge aus.
- Lassen Sie den Schieber wieder los: Das Teleskoprohr rastet automatisch ein.
- Betätigen Sie zum Entriegeln des Teleskoprohres den Schieber.

. **Befestigung des Saugschlauches am Gerät**

③ - Drücken Sie das Saugschlauchgelenk (**G1**) in die Saugöffnung.

Sie nehmen den Saugschlauch bei Bedarf wieder ab, indem Sie auf die zwei seitlich des Saugschlauchgelenks befindlichen Tasten drücken und dann ziehen.

. **Montage und Einstellung der großen Gelenk-Saugdüse**

- Befestigen Sie die große Gelenk Saugdüse am Saugrohr.

④ a. **Ihr Staubsauger ist mit einer Automatik-Saugdüse mit Leichtlaufrollen (I1) ausgestattet.**

Diese neue Automatik-Saugdüse paßt sich den unterschiedlichen Bodenbelägen automatisch an. Dank ihrer Leichtlaufrollen ermöglicht sie einen großen Benutzungskomfort.

⑤ b. **Ihr Staubsauger ist mit einer kombinierten Gelenk-Saugdüse ausgestattet (I2).**

- Ihre kombinierte Gelenk-Saugdüse ist mit einem Kippschalter ausgestattet und ist damit umschaltbar für glatte Böden oder Teppichböden.

. **Position für glatte Böden (Parkett, Fliesen...):** Kipp-schalter nach hinten drücken; die Bürste senkt sich.

. **Position für Teppich:** Kippschalter nach vorne drücken; die Bürstfunktion wird außer Kraft gesetzt. Nur die glatte Fläche der Saugdüse kommt mit dem Teppich in Berührung.

⑥ . **Anschluß und Inbetriebnahme des Gerätes**

- Ziehen Sie das Kabel bis zu der gewünschten Länge aus dem Gerät heraus, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät durch Betätigen der Fußtaste (**A1**) ein. Betätigen Sie die Fußtaste erneut zum Ausschalten des Gerätes.

- ⑦ . **Regulierung der Saugleistung**
 . **Wenn Ihr Gerät mit elektronischer Saugkraft-regulierung ausgestattet ist**, können Sie die für die zu reinigende Oberfläche am besten geeignete Saugkraft wählen.
 Vergessen Sie nicht, daß der Handgriff (**G3**) des Saugschlauches mit einem Nebenluftsteller zur mechanischen Saugkraftregulierung ausgestattet ist, die es ermöglicht, die Saugleistung kurzfristig zu verändern: Je weiter Sie den Schlitz öffnen, desto schwächer wird die Saugleistung.
- ⑧ . **Verwendung der Zubehörteile**
 - Öffnen Sie das Zubehörfach. Die Zubehörteile können sowohl am Saugrohr als auch direkt am Ende des Griffes (**G3**) befestigt werden.
- ⑨ . **Die Polsterdüse (D1)** für Polstermöbel, Gardinen, Treppen,...
 . **Die Fugendüse (D2)** für Heizkörper, Bodenleisten und sonstige schwer zugängliche Stellen
Anmerkung: Moulinex bietet sämtliche Zubehörteile an, die Sie sich bei Ihrem Händler oder einer der Moulinex Vertragswerkstätten besorgen können.
 . **Die Turbo-Saugbürste:** (Art.-Nr.: CQ4) Sie wird direkt auf das Staubsaugerrohr aufgesetzt. Wählen Sie die Leistung MAX auf der Schalttafel Ihres Staubsaugers. Die Turbo-Saugbürste dient der gründlichen Klopfreinigung von Teppichen und Teppichböden.
- ⑩ . **Kurze Unterbrechung der Reinigung**
 Wenn Sie Ihre Reinigung für eine kurze Zeit unterbrechen wollen, beispielsweise um einen Teppich oder ein Möbelstück zu verrücken, benutzen Sie die dafür vorgesehene «Parken»-Funktion Ihres Staubsaugers. Hängen Sie das Saugrohr und die Saugdüse in die spezielle Aussparung an der hinteren Seite des Staubsaugers ein.
 . **Transport und Verstauen**
 - Schalten Sie Ihr Gerät aus (**A1**) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose; räumen Sie nun das elektrische Kabel weg, indem Sie auf die Fußtaste (**A2**) drücken. Das Kabel wickelt sich automatisch auf.
- ⑪ - Sie können den Staubsauger in senkrechter Position mit seinen montierten Zubehörteilen hinstellen und verstauen, indem Sie den Haken zum Aufhängen der Saugdüse an der unteren Seite Ihres Gerätes befestigen. So ist er stets betriebsbereit und benötigt nur wenig Abstellplatz.
Hinweis: Falls Ihr Gerät mit der Gelenk-Saugdüse (I2) ausgestattet ist, drehen Sie bitte das Gelenk der Saugdüse um 180°, bevor Sie das Gerät in die Parkstellung bringen.

Wartung

. Austausch des Staubbeutels

Ihr Gerät ist je nach Modell entweder mit einem Staubbeutel (mit Hygieneverschluss) ausgestattet.

Sollten Sie eine verringerte Saugleistung Ihres Gerätes feststellen, überprüfen Sie bitte die Staubbeutel-Füllanzeige (**C3**), indem Sie die maximale Saugleistung wählen und die

Saugdüse vom Boden abheben. Wenn die Füllanzeige rot ist, wechseln Sie den Staubbeutel:

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- ⑫ - Öffnen Sie die Abdeckklappe des Staubbeutel-faches, indem Sie die Verriegelung **(C2)** hochheben und den Deckel kippen. Moulinex hat ein besonderes hygienisches System für Sie entwickelt (Clean Bag System), das Ihnen ermöglicht, den vollen Papierbeutel zu entfernen, ohne ihn anfassen zu müssen:
- ⑬ - Nehmen Sie den Staubbeutel lediglich an seinem Tragegriff mit der Staubbeutelhalterung heraus.
- ⑭ - Entsorgen Sie den Staubbeutel, indem Sie auf die Beutelauswurf-taste **(E3)** drücken.
- ⑮ - **Wenn Ihr Gerät mit einem Hygiene-Staubbeutel ausgestattet ist**, schließen Sie den Staubbeutel, indem Sie an der Lasche ziehen, bevor Sie den Staubbeutel entfernen. Wechseln Sie den Staubbeutel regelmäßig. Nur so arbeiten Sie jederzeit mit optimaler Saugleistung und sorgen für eine längere Lebensdauer Ihres Staubsaugermotors.

⑯ . **Einsatz des Staubbeutels**

- Setzen Sie die Kartonverstärkung des neuen Staubbeutels in den Staubbeutelträger ein, bis sie einrastet.
- Setzen Sie Staubbeutel und Staubbeutelträger wieder in die richtige Position.

Hinweis : Ohne richtig eingesetzten Staubbeutel und Staubbeutelträger läßt sich die Abdeckklappe nicht schließen. Diese Sicherung verhindert, daß Sie das Gerät versehentlich ohne Staubbeutel benutzen.

Es ist empfehlenswert, nur Original-Moulinex-Papierbeutel zu verwenden, da diese speziell für Moulinex Staubsauger entwickelt wurden und eine optimale Funktion des Gerätes gewährleisten.

Moulinex Papierbeutel sind «der Umwelt zuliebe» aus ungebleichtem Papier (Art.-Nr.: AP8.02 = Standard-Staubbeutel; Art.-Nr.: AP8.01 = Hygiene-Staubbeutel).

⑰ . **Austausch des Luftaustrittfilters**

Je nach Modell ist Ihr Gerät mit unterschiedlichen Luftaustrittfiltern ausgestattet: ein Schaumstoff-Filter (F2), ein Micro-Feinfilter (F3).

- . Falls Ihr Gerät lediglich mit einem **Schaumstoff-Filter** ausgestattet ist, reinigen Sie diesen regelmäßig, indem Sie ihn vorsichtig ausklopfen.
- . Falls Ihr Gerät zusätzlich noch mit einem **Micro-Feinfilter** ausgestattet ist: Dieser Filter hält Micro-Feinpartikel zurück und reduziert den Ausstoß von Feinstaub und somit die häufigen Ursachen für Allergien.

Wir empfehlen ein regelmäßiges Auswechseln dieses Filters (nach jedem 6. Staubbeutelwechseln).

Wechseln dieser Filter :

- Öffnen Sie die Abdeckklappe **(C)**.
- Entfernen Sie die Filter-Abdeckklappe **(F4)**.
- Entfernen Sie die verschmutzten Filter und ersetzen Sie diese durch saubere.

. Reinigung des Motorfilters

Der Motorfilter (**F1**), der sich zwischen Staubbeutel und Motor befindet, verschmutzt zunehmend.

- ⑱ Bei jedem Austausch des Luftaustrittfilters empfehlen wir Ihnen, den Motorfilter (**F1**) herauszunehmen und ihn durch leichtes Klopfen zu reinigen.

Reinigung

- Ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten, eventuell etwas alkoholgetränkten Lappen ab.

Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

- Überprüfen Sie zunächst den Netzanschluß.
- Ihr Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät im Falle einer unsachgemäßen Bedienung oder bei Überhitzung des Motors durch einen vollen Papierbeutel oder ein verstopftes Saugrohr abschaltet:
- Ziehen Sie den Netzstecker.
 - Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen der Saugrohre, des Saugschlauches und der Saugdüse.
 - Tauschen Sie den Staubbeutel aus, wenn dieser voll ist.
- Nach einer Abkühlphase von ca. 30 Minuten können Sie Ihr Gerät erneut benutzen.

Entsorgungshinweise

Bei der Herstellung der Verpackung ist Moulinex bemüht, die Umwelt so wenig wie möglich zu belasten. Sie besteht aus Recycling-Wellpappe und ist zu 100 % wiederverwertbar. Sie kann daher bei jeder Papiersammelstelle entsorgt werden. Die Kunststoff-Teile Ihres Gerätes sind unter Angabe des verwendeten Materials gekennzeichnet. Ein späteres Recycling der Teile ist damit gewährleistet. Nähere Informationen zur Entsorgung der einzelnen Materialien erhalten Sie vom Umweltamt, bzw. Amt für Abfallwirtschaft Ihres Wohnortes.

Wij danken u voor de aanschaf van een apparaat uit het **Moulinex** assortiment.

Beschrijving

A Motorblok

- A1 Aan/Uit-pedaal
- A2 Snoeroprofautomaat

B Bedieningspaneel (afhankelijk van model)

- B1 de mechanische uitvoering
- B2 elektronische zuigkrachtregelaar

C Motorkap

- C1 Handgreep
- C2 Toegang tot de stofzak en filters
- C3 Stofzak-vol-indicator

D Opbergvak accessoires

- D1 Kleine zuigmond
- D2 Kierenzuigmond

E Ruimte voor stofzak

- E1 Stofzakhouder
- E2 Papieren stofzak
- E3 Knop voor uitwerping stofzak

F Filtercompartiment

- F1 Motorfilter
- F2 Uitblaasfilter : schuimfilter
- F3 Uitblaasfilter : elektrostatisch filter
- F4 Afsluitklep filter

G Slang

- G1 Draaitop
- G2 Slang
- G3 Handgreep met luchtregelaar

H Zuigbuis (afh. van model)

- H1/H2 2 kunststof (**H1**) of metalen (**H2**) buizen
- H3 1 telescopische zuigbuis (met inkepingen)

I Zuigmond (afh. van model)

- I1 Automatische zuigmond op wieltjes
- I2 Combi-zuigmond

Veiligheidstips

- Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig door: de verantwoordelijkheid van Moulinex houdt op, indien het apparaat niet conform de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt.
- **Laat kinderen niet zonder toezicht van dit apparaat gebruikmaken.**
- Controleer of de netspanning, aangegeven op de onderzijde van uw stofzuiger, overeenkomt met de netspanning bij u thuis.

Verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.

- Het apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bestemd.
- Gebruik het apparaat niet indien het aansluitsnoer is beschadigd.
- Indien het aansluitsnoer beschadigd is, dient dit vervangen te worden door Moulinex of door een door Moulinex erkende reparatie-service.
- Laat het apparaat noch het aansluitsnoer, noch de stekker in aanraking komen met water.
- Behalve het schoonmaken en het gebruikelijke onderhoud van het apparaat, dient elke andere ingreep te worden uitgevoerd door een Service-Centre van Moulinex.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u :
 - de stofzak vervangt
 - de filters vervangt of schoonmaakt
 - het apparaat schoonmaakt en na ieder gebruik.
- Zuig geen ontvlambare of ontplofbare (vloeibare, gasvormige) producten op.
- Zuig geen (na)gloeïende producten op (hete as, gloeiende kooltjes enz.)
- Zuig nooit water of ander vocht op (bv. nog niet geheel opgedroogd schoonmaakmiddel voor vloerbedekking) of scherpe voorwerpen.

Ingebruikneming

① . Montage van de zuigbuis

- Steek de twee delen van de zuigbuis in elkaar (**H1/H2**).

② . Indien uw stofzuiger is uitgerust met een telescopische zuigbuis (**H3**), duw dan op de schuifknop en schuif de buis tot de gewenste lengte uit.

- Laat de schuifknop los: de buis zit vast.
- Als u de schuifknop indrukt, kunt u de lengte van de buis weer aanpassen.

. Aansluiting van de slang op de stofzuiger

③ - Sluit de draaitop (**G1**) aan op de stofzuiger. Als u de slang van de stofzuiger los wilt maken, duw dan op de twee toetsen die aan beide zijden van de draaitop zitten en trek de draaitop omhoog.

. Montage van de grote zuigmond

- Bevestig de grote zuigmond aan het eind van de zuigbuis.

④ a. Indien uw stofzuiger is uitgerust met een automatische zuigmond (**I1**)

Deze nieuwe zuigmond past zich automatisch aan de ondergrond aan. De wieltjes glijden probleemloos over zowel harde, gladde vloeren als tapijt en vloerbedekking.

⑤ b. Indien uw stofzuiger is uitgerust met een combi-zuigmond (**I2**)

- De combi-zuigmond is uitgerust met een pedaal waarmee u de zuigmond aan de ondergrond kunt aanpassen.

. **Harde en gladde vloeren (tegelvloer, parket):** door een druk op het pedaal, verschijnt de borstel onderaan de zuigmond. Met de borstel kunt u probleemloos harde en gladde vloeren stofzuigen.

. **Tapijt of vloerbedekking:** voor het zuigen van tapijt of vloerbedekking is de borstel niet nodig. Druk op het pedaal en de borstel onderaan de zuigmond trekt in.

6 . Aansluiting van het snoer en inwerkingstelling

Trek het snoer tot de gewenste lengte uit en steek de stekker in het stopcontact.

- Duw op het Aan/Uit-pedaal (**A1**) om de stofzuiger aan te zetten.

7 . Regeling van de zuigkracht

. **Indien uw apparaat is uitgerust met een elektronische zuigkrachtregelaar**, dan kunt u de zuigkracht instellen naar gelang hetgeen u stofzuigt.

Vergeet niet dat u met de schuifknop aan de handgreep (**G3**) de luchttoevoer kunt regelen. Ook hiermee kunt u de zuigkracht regelen: hoe verder de regelaar open staat, hoe minder sterk de zuigkracht.

. **Gebruik van accessoires**

8 - Open de klep die toegang geeft tot de accessoires. De accessoires kunnen zowel aan het uiteinde van de zuigbuis bevestigd worden, als aan het uiteinde van de handgreep (**G3**).

9 . **de kleine zuigmond (D1)** voor gordijnen, meubels, trappen, etc. **de kierenzuigmond (D2)** voor radiatoren, plinten, etc.

Via Moulinex zijn extra accessoires verkrijgbaar die u via uw winkelier of bij het Moulinex Service-Centre kunt bestellen :

. **Turbo-borstel** (ref : CQ4) : kunt u direct aansluiten op de zuigbuis. Kies het maximum vermogen op het bedieningspaneel van de stofzuiger. Met dit accessoire verwijdert u ingelopen vuil van de vloerbedekking en kunt u hoogpolig vloerkleed doen opleven.

10 . Tussentijds onderbreken van het stofzuigen

Indien u het stofzuigen even wilt onderbreken, bijv. om een meubel te verplaatsen, kunt u de stofzuiger in de speciale «parkeer-stand» neerzetten. Haak de zuigbuis en de zuigmond aan de speciale inkeping aan de achterzijde van de stofzuiger.

. **Transport en opbergen**

- Trek na het stofzuigen (**A1**) de stekker uit het stopcontact en druk op het pedaal van de snoerprolautaomaat (**A2**).

11 - U kunt uw stofzuiger in verticale positie verplaatsen of opbergen. Haak de zuigmond vast aan de achterzijde van de stofzuiger. Zo kunt u de stofzuiger in één hand dragen en wegzetten.

Noot : Draai, voordat u de zuigmond aan de stofzuiger bevestigt, de zuigmond (I2) eerst om.

Onderhoud

. **Vervangen van de stofzak**

Uw stofzuiger is uitgerust met een papieren stofzak. Indien u een vermindering van de zuigkracht constateert, controleer dan of de stofzak-vol-indicator (**C3**) aangeeft of de zak vervangen dient te worden. Zet het vermogen op MAX en houd

de zuigmond tegen de vloer gedrukt. Als de stofzak-vol-indicator rood kleurt, vervang dan de stofzak.

- Zet de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- ⑫ - Open de klep die toegang geeft tot de stofzak (trek aan de vergrendeling **(C2)** en kantel de klep).

Moulinex heeft een zeer hygiënisch systeem ontwikkeld voor het vervangen van de stofzak:

- ⑬ - Pak de stofzakhouder aan de handgreep vast en trek de stofzak aan de houder **(E1)** uit de stofzuiger.

- ⑭ - Laat de stofzak boven de vuilnisbak vallen door een druk op knop **(E3)**.

- ⑮ - **Indien uw stofzuiger is uitgerust met een hygiënische stofzak dan kunt u de stofzak sluiten door aan het kartonnetje te trekken.** Vergeet niet regelmatig de stofzak en de filters te vervangen. Uw stofzuiger werkt doeltreffender indien u stofzak en filters regelmatig vervangt.

⑯ . **Het plaatsen van de stofzak**

- Schuif het kartonnen steuntje van de nieuwe stofzak in de houder.

- Schuif de stofzakhouder met de stofzak in de stofzuiger vast.

N.B.: uw stofzuiger is uitgerust met een beveiliging die de aanwezigheid van de stofzak controleert. U kunt de motorkap niet sluiten indien de stofzak niet correct is geplaatst. De papieren stofzakken van Moulinex zijn speciaal ontwikkeld om uw stofzuiger zo doeltreffend mogelijk te laten werken. Wij raden u daarom aan alleen Moulinex stofzakken te gebruiken (ref : AP8).

⑰ . **Vervanging van het luchtfilter**

Afhankelijk van het model stofzuiger dat u gekocht heeft, is uw stofzuiger uitgerust met verschillende soorten uitblaasfilters : een schuimfilter **(F2)**, een elektrostatisch luchtfilter **(F3)**.

. Indien uw stofzuiger alleen over een **schuimfilter** beschikt, klop het schuimfilter dan regelmatig uit.

. Uw stofzuiger beschikt (afh. van het model) ook over een **elektrostatisch luchtfilter** dat microdeeltjes tegenhoudt en de uitstoot beperkt van zeer fijn stof dat allergische reacties kan veroorzaken.

Wij raden u aan het luchtfilter regelmatig te vervangen (na iedere 6 nieuwe stofzakken).

. **Om de filters te vervangen :**

- Open de motorkap **(C)**

- Verwijder het rooster dat de filters afsluit **(F4)**.

- Verwijder de filters en vervang ze door nieuwe.

. **Reinigen van het motorfilter**

Het motorfilter **(F1)** bevindt zich tussen de stofzak en de motor. Dit filter raakt langzamerhand verstopt.

- ⑱ Wij raden u aan iedere keer dat u het luchtfilter in de stofzuiger vervangt, het motorfilter **(F1)** uit de stofzuiger te halen en dit uit te kloppen.

Schoonmaken

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de carrosserie met een iets vochtige doek die u eventueel in de alcohol heeft gedrenkt.
- Indien uw stofzuiger is uitgerust met een katoenen stofzak was de stofzak dan **niet**.
- Leeg de stofzak regelmatig.

Uw apparaat werkt niet

- Controleer eerst of het apparaat op de juiste manier is aangesloten op het electriciteitsnet.
- Uw stofzuiger is voorzien van een thermische beveiliging die ervoor zorgt dat de motor in geval van oververhitting wordt uitgeschakeld.
- Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact en controleer of de buizen, de slang en de zuigmond niet verstopt zitten.
- Vervang de stofzak indien deze vol is.

Na ca. 30 minuten kunt u de stofzuiger opnieuw aanzetten.

Uw apparaat werkt nog steeds niet?

U kunt zich in dit geval wenden tot uw winkelier of tot Moulinex (het adres vindt u bij het garantiebewijs).

Le agradecemos que se haya decidido por un aparato de la gama **Moulinex**. **Moulinex** siempre tiene presente cuáles son las necesidades de los consumidores y trata de ayudarles con su técnica.

Descripción

Familiarícese con su aspirador. Las letras corresponden a los diferentes elementos de su aparato que vienen ilustrados en las primeras páginas de este libro de instrucciones.

A Bloque motor

- A1 Pedal de puesta en marcha/parada del motor
- A2 Pedal del enrollador del cable de alimentación eléctrica

B Panel de control (según modelo)

- B1 Versión mecánica
- B2 Variador electrónico de la potencia de aspiración

C Cubierta

- C1 Mango para el transporte
- C2 Pestillo para acceder a la bolsa recogepolvo y a los filtros
- C3 Indicador de llenado

D Compartimiento de los accesorios

- D1 Boca de aspiración pequeña
- D2 Boca de aspiración plana

E Compartimiento de la bolsa recogepolvo

- E1 Portabolsa
- E2 Bolsa recogepolvo de papel o textil
- E3 Botón de expulsión de la bolsa

F Compartimento de filtros

- F1 Filtro de protección del motor
- F2 Filtro de salida del aire: filtro de espuma
- F3 Filtro de salida del aire: filtro electrostático
- F4 Placa de cierre del filtro

G Tubo flexible

- G1 Cabezal giratorio
- G2 Tubo flexible
- G3 Mango con ajuste manual de aspiración

H Tubos (según modelo)

- H1/H2 2 tubos de plástico (**H1**) o de metal (**H2**)
- H3 1 tubo telescópico de bloqueo por muescas

I Boca de aspiración (según modelo)

- I1 Boca de aspiración automática, con ruedas
- I2 Boca de aspiración combinada

Consejos de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones antes de la primera utilización de su aparato: una utilización no conforme con las instrucciones eximiría a Moulinex de cualquier responsabilidad.

- **No deje que los niños utilicen el aparato sin vigilancia.**
- Compruebe que la tensión de alimentación de su aparato se corresponde con la de su instalación eléctrica.
- Cualquier error de conexión anula la garantía.**
- Su aparato está destinado a un uso doméstico exclusivamente.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico es defectuoso.
- Si el cable eléctrico se encuentra dañado, debe ser cambiado por el fabricante, su servicio posventa o una persona de calificación similar a fin de evitar cualquier peligro.
- No ponga nunca el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en el agua ni bajo agua corriente.
- Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento habitual debe efectuarse en un centro de reparaciones acreditado Moulinex.
- Pare y desconecte el aparato para:
 - . cambiar la bolsa del polvo
 - . cambiar o limpiar los filtros
 - . limpiarlo y después de cada utilización
- No aspire sustancias inflamables ni explo-sivas (líquido, gas).
- No aspire residuos incandescentes (cenizas calientes, brasas, etc.).
- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, tampoco materias húmedas (por ejemplo, espuma para limpiar moquetas que no esté totalmente seca), ni elementos cortantes.

Puesta en marcha

Deje abierta la primera página desplegable de este folleto, las figuras numeradas corresponden a los montajes y funciones descritas en las páginas siguientes.

- ① **. Montaje / ajuste de los tubos**
 - Ensamble los dos tubos **(H1/H2)**.
 - ② . Si el aparato está equipado con un tubo telescópico de bloqueo por muescas **(H3)**:
 - Presione el cursor y deslice el tubo hasta la longitud que desee.
 - Libere el cursor: el tubo se bloquea automáticamente.
 - Para desbloquear el tubo, utilice el cursor: los 2 extremos se vuelven a deslizar.
- . Conexión del tubo flexible al aparato**
- ③ - Encaje el extremo del cabezal giratorio **(G1)** del tubo flexible en la abertura de aspiración.
Para retirar el tubo flexible del aparato: Pulse las 2 teclas situadas en el cabezal giratorio y extráigalo.
- . Montaje y ajuste de la boca de aspiración grande**
- ④ **a. El aparato dispone de la boca de aspiración automática (I1)**
Esta nueva boca de aspiración se adapta automáticamente a diferentes tipos de revestimientos. El sistema de ruedas permite una gran comodidad de utilización.

⑤ **b. El aspirador dispone de una boca de aspiración combinada (I2).**

- La boca de aspiración combinada **(I2)** dispone de un pedal basculante que permite adaptar el aparato al tipo de suelo que se va a limpiar.

. **Posición suelos lisos (embaldosados, parquet,...):** el cepillo situado en la boca de aspiración debe estar en la posición baja; pulse el pedal para bajarlo.

. **Posición suelos con alfombra o moqueta**

El cepillo debe estar en la posición alta, para que no rasque el suelo. Para levantar el cepillo, cambie la posición del pedal. De este modo, sólo la superficie plana de la boca de aspiración está en contacto con el suelo.

⑥ **. Conexión del cable de alimentación y puesta en marcha**

- Extraiga el cable de alimentación del aparato para la longitud que desee y conéctelo a una toma de alimentación.

- Pise el pedal **(A1)** para poner el aparato en marcha. Para pararlo, vuelva a pisar el pedal.

⑦ **. Ajuste de la potencia de aspiración**

. **Si su aparato está equipado con un variador electrónico de potencia (B2)**, puede elegir la potencia de aspiración según los trabajos que vaya a efectuar.

No olvide que el mango **(G3)** del tubo flexible está equipado con un regulador manual del caudal de aire que permite actuar temporalmente sobre la potencia de aspiración: cuanto más abierta está la posición del regulador, menor es la aspiración.

. **Utilización de los accesorios**

⑧ - Abra el compartimiento de los accesorios. Éstos se pueden instalar tanto en los tubos como directamente en el extremo del mango **(G3)**.

⑨ **. La boca de aspiración pequeña (D1)** para papeles pintados, muebles acolchados, escaleras,...

. **La boca de aspiración plana (D2)** para radiadores, zócalos,...
Moulinex tiene disponibles **accesorios complementarios** que puede adquirir en su proveedor habitual o en un servicio Moulinex :

. **Cepillo Turbo** (Ref: CQ4) : se coloca directamente en el tubo de aspiración sin necesidad de ninguna conexión. Seleccione la potencia Max en el panel de control del aparato. Este accesorio permite aspirar el polvo incrustado y cepillar moquetas y alfombras, enderezando las fibras.

⑩ **. Interrupción momentánea de la limpieza**

Si desea interrumpir momentáneamente la limpieza, por ejemplo, para desplazar un mueble o una alfombra, utilice la función especial de "aparcamiento" del aspirador. Enganche el tubo y la boca de aspiración en la muesca especial situada en la parte posterior del aspirador.

. **Transporte y alojamiento**

- Después de parar **(A1)** y desenchufar el aparato, guarde el cable de alimentación eléctrica pisando el pedal **(A2)**. El cable se enrolla automáticamente.

⑪ - Puede transportar o guardar el aspirador en posición vertical con los accesorios instalados fijando el riel de enganche de la boca de aspiración en la parte posterior del aparato. De

este modo puede guardar el aparato preparado para el empleo y ocupa un espacio mínimo.

Nota : Para la boca de aspiración (I2), gire previamente la cabeza de la boca de aspiración antes de engancharla.

Mantenimiento

. Sustitución de la bolsa recogedora de polvo

Su aparato está equipado con una bolsa recogepolvo de papel o con una bolsa textil(según modelo). Si observa una disminución en la eficacia de la aspiración, verifique el indicador de llenado de la bolsa (C3) ajustando el aparato en la potencia máximo y levante la boca de aspiración del suelo. Si el indicador se visualiza de color rojo, cambie la bolsa.

- Pare y desenchufe el aparato.

- ⑫ - Abra la puerta de acceso al compartimiento de la bolsa recogepolvo levantando el pestillo (C2) y levante la tapa.

Moulinex ha concebido un sistema especialmente higiénico para eliminar la bolsa de papel llena sin necesidad de tocarla:

- ⑬ - Sin tocar la bolsa, sostenga el mango del portabolsa y tire hacia afuera.

- ⑭ - Tire la bolsa en el cubo de la basura pulsando el botón (E3).

- ⑮ - **Si el aparato está equipado con una bolsa de papel higiénica, ciérrela tirando de la lengüeta antes de extraer el portabolsa.**

No olvide cambiar regularmente la bolsa recogepolvo y los filtros. De ello depende la eficacia de la limpieza y la duración del motor.

- ⑯ . **Colocación de la bolsa recogepolvo**

- Encaje el soporte cartonado de la nueva bolsa en el portabolsa hasta el tope de retención.

- Vuelva a colocar el portabolsa y la bolsa en su lugar.

Si el aparato está equipado con una bolsa de tejido, proceda del mismo modo. Vacíela y vuélvala a colocar en su lugar.

Nota: El aparato está provisto de un dispositivo de seguridad de «presencia de bolsa», por lo que no se puede cerrar la cubierta si la bolsa y el portabolsa no están correctamente instalados. Puesto que las bolsas de papel Moulinex originales se han concebido para asegurar el mantenimiento y la eficacia del aspirador, se aconseja utilizar sólo bolsas de papel Moulinex (Ref : AP8).

- ⑰ . **Cambio del filtro de salida de aire**

Según el modelo, su aparato está equipado con diferentes filtros de salida de aire : filtro de espuma (F2), filtro electrostático (F3).

. Si su aparato sólo tiene **un filtro de espuma**, límpielo sacudiéndolo regularmente.

. Si su aparato está equipado igualmente con **un filtro electrostático de salida de aire**, éste retiene las micropartículas y limita la difusión de las más finas partículas de polvo, principales factores de alergia.

Le aconsejamos que lo cambie regularmente (cada 6 cambios de la bolsa de papel).

. **Para cambiar estos filtros :**

- Abra la cubierta **(C)**
- Quite la placa de cierre del filtro **(F4)**.
- Retire los filtros usados y cámbielos por filtros limpios.

. **Limpieza del filtro motor**

El filtro motor **(F1)**, situado entre la bolsa recogedora de polvo y el motor, se va ensuciando progresivamente.

- (18)** Aconsejamos que cada vez que cambie el filtro de salida de aire, retire el filtro motor **(F1)**, le dé la vuelta para limpiarlo y lo vuelva a colocar en su lugar.

Limpieza

- Desenchufe el aparato.
- Limpie el exterior del aspirador con un paño húmedo o, si fuera necesario, empapado con un poco de alcohol.
- Si su aparato está equipado con una bolsa recogepolvo, no debe lavarla.
- Vacíe regularmente el contenido de la misma.

¿Qué debe hacer si su aparato no funciona?

- Verifique si el cable de alimentación está bien conectado y la toma de corriente funciona.

El aspirador está equipado con un sistema de protección térmica que detecta si se produce un sobrecalentamiento durante la utilización y detiene automáticamente el motor.

En este caso:

- Desenchufe el aparato,
- Verifique si los tubos, el tubo flexible y la boca de aspiración están atascados.
- Cambie la bolsa si está llena.

Puede volver a utilizar el aparato después de 30 min. aproximadamente.

Si ha seguido todas estas instrucciones y su aparato sigue sin funcionar, diríjase a un centro de Asistencia técnica Moulinex (ver lista en el folleto "Servicio Moulinex").

Parabéns por ter escolhido **Moulinex**. A **Moulinex**, através dos seus conhecimentos, está à disposição dos seus clientes em todo o mundo, propondo-se satisfazer as necessidades dos consumidores.

Descrição

Familiarize-se com o seu aspirador. As letras correspondem às diversas peças do seu aparelho que se encontram ilustradas nas primeiras páginas deste livro de instruções.

A **Corpo do motor**

- A1 Pedal interruptor de funcionamento Ligar/Desligar
- A2 Pedal enrolador do cabo eléctrico

B **Painel de comandos** (consoante o modelo)

- B1 Versão mecânica
- B2 Variador electrónico da potência de aspiração

C **Capot**

- C1 Pega de transporte
- C2 Fecho de abertura de acesso ao saco e aos filtros
- C3 Indicador de saco cheio

D **Compartimento de recolha de acessórios**

- D1 Escova pequena
- D2 Tubo para frestas e rodapés

E **Compartimento do saco de poeiras**

- E1 Porta-saco
- E2 Saco de poeiras em papel ou tecido
- E3 Tecla de ejeção do saco

F **Compartimento dos filtros**

- F1 Filtro de protecção do motor
- F2 Filtro de saída de ar: filtro mousse
- F3 Filtro de saída de ar: filtro electrostático
- F4 Placa de fecho do filtro

G **Tubo Flexível**

- G1 Cabeça rotativa
- G2 Tubo Flexível
- G3 Punho com regulador manual de aspiração

H **Tubos** (consoante o modelo)

- H1/H2 2 tubos de plástico (**H1**) ou metal (**H2**)
- H3 1 tubo telescópico com encaixe tipo fenda

I **Escova** (consoante o modelo)

- I1 Escova automática com rodas
- I2 Escova combinada

Segurança

- Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização do seu aparelho: uma utilização não conforme às instruções liberta a Moulinex de qualquer responsabilidade.
- **Não deixe as crianças utilizarem o aparelho sem a supervisão dum adulto.**
- Certifique-se de que a tensão de alimentação do seu aparelho corresponde à da instalação eléctrica de sua casa.

Qualquer erro de ligação anula a garantia.

- O aparelho destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica
- Não utilize o aparelho se o cabo eléctrico estiver de algum modo danificado.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu Serviço Após Venda, ou por uma pessoa de qualificação semelhante, de modo a evitar qualquer perigo para o utilizador.
- Não molhe o aparelho nem o cabo de alimentação ou a ficha.
- Qualquer intervenção no aparelho, que não seja a limpeza ou a sua manutenção regular deverá ser levada a cabo num Serviço Após Venda Moulinex.
- Desligue o aparelho da tomada antes de:
 - . substituir o saco de poeiras
 - . substituir ou limpar os filtros
 - . proceder à sua limpeza e após cada utilização
- Não aspire substâncias inflamáveis ou explosivas (gás, líquidos...).
- Não aspire resíduos incandescentes (cinzas quentes, brasas...)
- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, matérias húmidas (ex: espuma de limpeza para alcatifas, que ainda não esteja completamente seca) ou materiais cortantes.

Funcionamento

Desdobre a capa deste folheto. As letras correspondem à descrição das peças do aparelho nas páginas.

- ① . **Montagem / regulação dos tubos**
 - Monte os dois tubos (**H1/H2**)
- ② . Se o seu aparelho estiver equipado com um tubo telescópico de encaixe (**H3**) :
 - Empurre o cursor e faça deslizar o tubo até ao comprimento desejado.
 - Largue o cursor: o tubo fica automaticamente bloqueado.
 - Para desbloquear o tubo, mexa no cursor: as duas partes voltam a deslizar.
- . **Ligação do tubo flexível ao aparelho**
- ③ - Encaixe a cabeça rotativa (**G1**) do tubo flexível na abertura de aspiração, situada no corpo do motor.
Para retirar o tubo flexível do aparelho: carregue nas duas teclas situadas na cabeça rotativa e puxe.
- . **Montagem e regulação da escova grande**
 - Encaixe a escova na extremidade do tubo.
- ④ **a. O seu aparelho está equipado com uma escova automática (I1).**
Esta nova escova adapta-se automaticamente aos diferentes tipos de revestimento. Oferece-lhe um maior conforto na utilização graças ao seu sistema de rodas.
- ⑤ **b. O seu aspirador está equipado com uma escova combinada (I2)**
 - A escova combinada (**I2**) está equipada com um pedal basculante para se adaptar ao tipo de solo que deseja aspirar.

. Posição solos lisos (mosaicos, parquets...) .

Os pelos à volta do bordo exterior da escova devem estar na posição baixa.

Para os fazer descer, carregue na parte basculante.

. Posição tapetes e alcatifas.

Os pelos devem estar na posição alta para não tocar no solo. Para subir os pelos, carregue na parte basculante. Assim, apenas a superfície lisa da escova está em contacto com o tapete.

⑥ . Ligação do cabo eléctrico e funcionamento

- Puxe o cabo eléctrico do aparelho até ao comprimento desejado e ligue à corrente.

- Carregue no pedal (**A1**) para pôr o aparelho a funcionar. Para desligar, carregue de novo no pedal.

⑦ . Regulação da potência de aspiração

. Se o seu aparelho estiver equipado com um variador de potência electrónico, pode seleccionar a potência que melhor se adapta ao trabalho que vai efectuar.

Não se esqueça que o punho (**G3**) do tubo flexível está equipado com um regulador manual do débito de ar que lhe permite controlar momentaneamente a potência de aspiração: quanto mais aberto estiver o regulador mais fraca é a aspiração.

. Utilização dos acessórios

⑧ - Abra a porta do compartimento dos acessórios. Os acessórios podem ser montados nos tubos ou directamente na extremidade do punho (**G3**).

⑨ . escova pequena (D1) para os reposteiros, sofás e maples forrados a tecido, escadas...

. tubo para frestas (D2) para os radiadores, rodapés...

A Moulinex concebeu **acessórios complementares** que pode adquirir junto do seu revendedor habitual ou num Serviço Após Venda Moulinex :

. Escova Turbo (Ref : CQ4): monta-se directamente no tubo sem qualquer ligação eléctrica. Selecione a potência MAX no painel de comandos do seu aparelho. Este acessório permite-lhe aspirar suavemente a poeira entranhada e levantar os pêlos dos tapetes e alcatifas fazendo-os parecer como novos.

⑩ . Interrupção momentânea da limpeza

Se desejar interromper momentaneamente a limpeza, para por exemplo deslocar um móvel ou um tapete, utilize a função especial "parking" do seu aspirador. Coloque o tubo e a escova no encaixe especial na parte de trás do aspirador.

. Transporte e arrumação

- Depois de ter desligado o aspirador no interruptor (**A1**) e da corrente, arrume o cabo eléctrico carregando no pedal (**A2**). O cabo enrola-se automaticamente.

⑪ - Pode deslocar ou arrumar o aspirador na posição vertical com os acessórios montados, encaixando a escova no suporte da parte de trás do aparelho. O seu aparelho está assim pronto para ser utilizado ocupando um mínimo de espaço.

Nota : Para a escova combinada (I2), rode previamente a cabeça da escova antes de a colocar.

Manutenção

O seu aparelho está equipado com um saco de poeiras em papel ou com um saco de tecido (consoante o modelo).

. **Substituição do saco de poeiras**

Se constatar uma diminuição da eficácia do seu aparelho, verifique o indicador de saco cheio (**C3**): regule a potência no máximo e mantenha a escova acima do solo. Se o indicador estiver vermelho, substitua o saco.

- Desligue o aparelho e tire a tomada da corrente.

- ⑫ - Abra o fecho de abertura de acesso ao saco (**C2**) e bascule a tampa.

A Moulinex concebeu para si um sistema particularmente higiénico que lhe permite deitar o saco cheio fora sem ter de lhe tocar:

- ⑬ - Puxe a pega (**E1**) do porta-saco sem tocar no saco.

- ⑭ - Deite o saco para o lixo carregando na tecla de ejeção do saco (**E3**).

- ⑮ - **Se o seu aparelho estiver equipado com um saco higiénico, puxe a tira para fechar o saco antes de o tirar do porta-saco.**

Não se esqueça de substituir regularmente o saco e os filtros pois disso dependem a eficácia da limpeza e a longevidade do motor.

- ⑯ . **Colocação do saco**

- Enfie o suporte em cartão do novo saco até ao batente do porta-saco.

- Coloque o saco e o porta-saco no sítio.

Se o seu aparelho estiver equipado com um saco de tecido, proceda da mesma forma, despeje-o e volte a colocá-lo no lugar.

Nota: Como o aspirador está equipado com um dispositivo de segurança “presença do saco”, não pode fechar o capot se o saco e o porta-saco não estiverem correctamente colocados. Os sacos de papel Moulinex de origem foram concebidos para assegurar e manter a eficácia do seu aspirador, por isso utilize apenas sacos Moulinex (ref : AP 8).

- ⑰ . **Substituição do filtro de saída de ar**

Consoante o modelo, o seu aparelho está equipado com diferentes filtros de saída de ar: um filtro de espuma (**F2**), um filtro electrostático (**F3**).

. Se o seu aparelho vem equipado com o **filtro de espuma**, sacuda-o regularmente.

. Se o seu aparelho também está equipado com um **filtro de saída de ar electrostático** (que retém as micropartículas e limita a difusão de poeiras finas que são um factor de alergia) aconselha-se que o substitua regularmente - uma vez em cada 6 substituições do saco de poeiras).

. **Para a substituição destes filtros proceda da seguinte forma :**

- Abra o capot (**C**).

- Retire a placa de fecho do filtro (**F4**).

- Retire os filtros usados e substitua-os pelos filtros novos.

. Limpeza do filtro do motor

O filtro do motor (**F1**) que está situado entre o saco de poeiras e o motor vai-se sujando progressivamente.

- ⑱ Sempre que substituir o filtro de saída de ar, aconselha-se que retire o filtro de protecção do motor (**F1**), sacuda-o bem e volte a colocá-lo no lugar.

Limpeza

- Desligue o aparelho.
- Limpe o capot com um pano húmido eventualmente embebido em álcool.
- Se o seu aparelho estiver equipado com um saco de tecido, não o lave.
- Despeje regularmente o seu conteúdo.

Se o seu aparelho não funciona, o que fazer ?

- Verifique se o cabo eléctrico está bem ligado à corrente e se a tomada funciona.

O seu aparelho está equipado com uma segurança térmica que detecta qualquer sobreaquecimento anormal durante a aspiração, desligando automaticamente o motor.

- Desligue o aparelho.
- Verifique se os tubos, tubo flexível e escovas não estão entupidos.
- Substitua o saco se estiver cheio.

Cerca de 30 minutos depois desta operação pode voltar a utilizar o seu aspirador.

Seguiu estas indicações e o Aspirador continua a não funcionar ? Nesse caso dirija-se a um Serviço Após Venda Moulinex (ver lista).

Descrizione

Familiarizzate con il vostro apparecchio. Le lettere corrispondono ai diversi elementi del vostro apparecchio che sono evidenziati sulle prime pagine di queste istruzioni.

A **Blocco motore**

A1 Pedale avvio/arresto del motore

A2 Pedale per l'avvolgicavo.

B **Quadro comandi** (secondo il modello)

B1 Versione meccanica

B2 Variatore elettronico della potenza d'aspirazione

C **Cofano**

C1 Maniglia per il trasporto

C2 Apertura/chiusura cofano che permette l'accesso al sacchetto per la polvere e ai filtri.

C3 Spia di riempimento

D **Scomparto per gli accessori**

D1 Piccola bocchetta

D2 Bocchetta piatta

E **Scomparto sacchetti per la polvere**

E1 Porta sacchetto

E2 Sacchetto in carta

E3 Tasto di espulsione del sacchetto

F **Scomparto Filtro**

F1 Filtro protezione del motore

F2 Filtro dell'uscita dell'aria: filtro spugna

F3 Filtro dell'uscita dell'aria: filtro elettrostatico

F4 Placca di chiusura filtro

G **Flessibile**

G1 Testa rotativa

G2 Flessibile

G3 Impugnatura con regolatore manuale di aspirazione

H **Tubi** (secondo il modello)

H1/H2 2 tubi di plastica (**H1**) o metallo (**H2**).

H3 1 tubo telescopico con cremagliera di bloccaggio

I **Spazzola** (secondo il modello)

I1 Spazzola automatica con rotelle

I2 Spazzola combinata

Consigli di sicurezza

- Leggete attentamente queste istruzioni prima del primo uso del Vostro apparecchio: In caso di uso non conforme alle istruzioni, decadrebbe ogni responsabilità da parte di Moulinex.
- **Non lasciate mai utilizzare l'apparecchio dai bambini senza sorveglianza.**
- AssicurateVi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello del Vostro impianto elettrico.

Qualunque errore di collegamento annulla la garanzia.

- Il Vostro apparecchio è stato esclusivamente ideato per l'uso domestico.

- Non utilizzate l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo Centro Assistenza, o da una persona di uguale qualificazione tecnica in modo di evitare ogni pericolo.
- Non mettete mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa di corrente nell'acqua o sott'acqua corrente.
- Qualunque intervento, a parte la pulizia o il mantenimento normale, deve essere fatto presso un Centro Assistenza autorizzato Moulinex.
- Spegnete e disinserite l'apparecchio prima di:
 - . cambiare il sacchetto raccogli-polvere
 - . cambiare o pulire i filtri
 - . pulirlo dopo ogni uso
- Non aspirate sostanze infiammabili o esplosive (liquidi, gas).
- Non aspirate residui incandescenti (cenere calda, brace,...).
- Non aspirate mai acqua o altri liquidi, materie umide (es.: mousse di pulizia per moquette non asciugata) o pezzi taglianti.

Messa in funzione

Aprire la copertina. Le figure illustrano il montaggio e le funzioni descritte nelle pagine seguenti :

- ① . **Montaggio /regolazione dei tubi**
 - Collegate i due tubi (**H1/H2**).
- ② . Se l'apparecchio é dotato di un tubo telescopico (**H3**) con cremagliera di bloccaggio.
 - Premete il cursore e fate scorrere il tubo fino alla lunghezza desiderata.
 - Rilasciate il cursore: il tubo si blocca automaticamente.
 - Per sbloccarlo premete il cursore: le due parti scorrono di nuovo.
- . **Collegamento del flessibile sull'apparecchio**
- ③ - Inserite la testa rotativa nell'apertura (**G1**) di aspirazione del serbatoio.
 Per togliere il flessibile di aspirazione dall'apparecchio: premete i due tasti situati sulla testa rotativa e tiratelo fuori dall'apertura di aspirazione.
 - . **Montaggio e regolazione della spazzola grande**
 Inserite la bocchetta grande all'estremità del tubo.
- ④ **a. L'apparecchio é dotato di una spazzola automatica (I1).**
 Questa spazzola si adatta automaticamente ai diversi tipi di pavimenti. Permette una grande comodità grazie al sistema di rotelle.
- ⑤ **b. L'aspirapolvere é dotato di una spazzola combinata (I2).**
 - La spazzola combinata (**I2**) é munita di un tasto basculante che vi permette di adattarla al tipo di pavimento da pulire.
 - . **Posizione pavimenti lisci (piastrelle, parquets,..)** la spazzola situata nella bocchetta deve essere posta in posizione bassa, per farla uscire premete sul tasto.

. **Posizione tappeto o moquettes.**

La spazzola dev'essere posta in posizione alta, per non strofinare il suolo. Per far rientrare la spazzola, premete il tasto. Solo la parte piatta della spazzola é a contatto con il pavimento.

⑥ . **Collegamento del cavo e messa in funzione**

- Togliete il cavo dell'apparecchio fino alla lunghezza desiderata e collegatelo.
- Premete sul pedale **(A1)** per far funzionare l'apparecchio. Per fermarlo premete di nuovo sul pedale.

⑦ . **Regolazione della potenza di aspirazione.**

. **Se l'apparecchio é dotato di un variatore elettronico della potenza**, potete sceglierla per meglio adattarla al vostro lavoro.

Non dimenticate che l'impugnatura **(G3)** del flessibile é dotata di un regolatore manuale del flusso dell'aria, che vi permette di agire sulla potenza di aspirazione: piú il regolatore é aperto, piú l'aspirazione é debole.

. **Utilizzo degli accessori**

- ### ⑧
- Aprite lo scompartimento degli accessori. Possono essere montati indifferentemente sui tubi o direttamente sull'estremità del flessibile **(G3)**.

- ### ⑨
- . **La bocchetta piccola (D1)** per la tappezzeria, mobili, scale,....
 - . **La bocchetta piatta (D2)** per termosifoni, zoccoli,...

Moulinex ha creato degli accessori complementari che potete trovare presso i Centri di Assistenza Moulinex:

- . **turbo spazzola** (réf. : CQ4) : si mette direttamente sul tubo senza nessun collegamento. Selezionate la potenza massima sul quadro comandi. Questo accessorio vi permette di togliere la polvere incrostata e di rialzare i peli del vostro tappeto o moquette.

⑩ . **Interruzione momentanea della pulizia**

Se volete interrompere la pulizia, per esempio per spostare un mobile o un tappeto, utilizzate la funzione speciale «parking» dell'aspirapolvere. Agganciate il tubo e la bocchetta sulla tacca speciale posta dietro all'aspirapolvere.

. **Trasporto e sistemazione**

- Alla fine della pulizia premete il pedale per fermare il motore **(A1)**, disinserite il cavo elettrico dalla presa di corrente e premete sul pedale **(A2)**. Il cavo si avvolge automaticamente.
- ### ⑪
- Potete spostare o sistemare l'aspirapolvere in posizione verticale con i suoi accessori montati, fissando nella scanalatura il gancio della bocchetta posto nella parte posteriore dell'apparecchio. Resta così pronto per l'uso e occupa un minimo spazio.

Nota : Ruotate la parte superiore della spazzola (I2) prima di agganciarla.

Manutenzione

. **Sostituzione del sacchetto**

L'apparecchio é dotato di un sacchetto raccogli polvere in carta.

Se constatate una diminuzione dell'efficienza dell'apparecchio, verificate l'indicatore di riempimento del sacchetto (**C3**), selezionando la potenza massima e mantenendo la spazzola sollevata dal pavimento. Se l'indicatore é rosso, cambiate il sacchetto.

- Fermate l'apparecchio o disinseritelo.

- ⑫ - Aprite lo sportello d'accesso allo scomparto del sacchetto, sollevate il gancio (**C2**) e basculate il coperchio.

Moulinex ha creato un sistema particolarmente igienico, che vi permette di buttare il sacchetto senza toccarlo.

- ⑬ - Senza toccare il sacchetto, prendete l'impugnatura del porta-sacchetto e tirate.

- ⑭ - Lasciate scivolare il sacchetto nel bidone premendo il tasto (**E3**).

- ⑮ - **Se l'apparecchio é munito di un sacchetto igienico, chiudete il sacchetto tirando la linguetta prima di toglierlo.**

Non dimenticate di cambiare il sacchetto per la polvere e i filtri. Ne dipende l'efficacia della pulizia e la longevità del motore.

- ⑯ . **Inserimento del sacchetto.**

- Inserite il supporto cartonato del nuovo sacchetto sul porta-sacchetto fino ad agganciarlo.

- Rimettete in posizione il porta-sacchetto.

Nota : l'apparecchio é dotato di un dispositivo di sicurezza («presenza di sacchetto»); quindi non potete chiudere lo sportello dello scomparto se il sacchetto ed il porta-sacchetto non sono correttamente inseriti.

Il sacchetto di carta é stato creato per assicurare e mantenere l'efficacia dell'apparecchio, é consigliabile utilizzare esclusivamente il sacchetto Moulinex (réf. : AP 8).

- ⑰ . **Sostituzione del filtro di uscita d'aria**

Secondo il modello l'apparecchio é dotato di differenti filtri di uscita d'aria: filtro spugna (**F2**), filtro elettrostatico (**F3**).

. Se l'apparecchio possiede solo un filtro **in spugna**, pulitelo regolarmente tanponandolo.

. Se l'apparecchio é dotato di un **filtro elettrostatico d'uscita d'aria**, che trattiene le microparticelle e diminuisce la diffusione della polvere fine che causa allergie, vi consigliamo di cambiarlo regolarmente (ogni 6 utilizzi del sacchetto in carta)

. **Per cambiare questi filtri:**

- Aprite il cofano (**C**).

- Togliete la griglia di chiusura del filtro (**F4**).

- Togliete i filtri usati e sostituiteli con dei filtri puliti.

. **Pulizia del filtro motore**

Il filtro motore (**F1**) situato tra il sacchetto e il motore si sporca progressivamente.

- ⑱ Ogni volta che cambierete il filtro d'uscita d'aria, vi consigliamo di togliere il filtro motore (**F1**), di pulirlo e di rimetterlo in posizione.

Pulizia

- Disinserite l'apparecchio.

- Asciugate l'apparecchio con un panno umido ed eventualmente imbevuto di alcool.
- Se l'apparecchio é dotato di un sacchetto in tessuto, non lavatelo.
- Svuotate regolarmente il suo contenuto.

Cosa fare se l'apparecchio non funziona

- Verificate che il cavo elettrico sia ben collegato e che la presa di corrente funzioni.

L'aspirapolvere é dotato di un sistema di sicurezza termica che controlla il funzionamento dell'apparecchio, nel caso di un riscaldamento anormale durante la pulizia il motore si fermerà automaticamente quindi:

- Disinserite l'apparecchio
- Verificate che i tubi flessibili e la spazzola non siano ostruiti.
- Cambiate il sacchetto se é pieno.
- Potete dopo 30 min, utilizzare di nuovo l'apparecchio.

Avete seguito scrupolosamente tutte queste istruzioni ed il Vostro apparecchio continua a non funzionare ? Rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato Moulinex (vedi l'elenco nell'opuscolo **Moulinex Service**).

Tillykke med den nye **Moulinex** støvsuger. Over hele verden arbejder **Moulinex** med at opfylde forbrugernes ønsker og behov, idet vi drager nytte af vor oparbejdede viden og ekspertise på området for husholdningsartikler.

Beskrivelse

Det anbefales, at De tager Dem tid til at undersøge støvsugeren og dens tilbehør, så De bliver fortrolig med anvendelsen heraf. Bogstaverne svarer til de forskellige dele på støvsugeren, der er illustreret på de første sider i denne brugsanvisning.

A Motorblok

- A1 Start/stop pedal
- A2 Pedal til ledningsoprul

B Betjeningspanel (afhængigt af valgt model)

- B1 Mekanisk version
- B2 Elektronisk indstilling af sugedydelsen

C Kappe

- C1 Bærehåndtag
- C2 Låsemekanisme for adgang til støvposen og til filtrene.
- C3 Kontrollampe for udskiftning af støvpose.

D Tilbehørsrum

- D1 Lille mundstykke
- D2 Fladt mundstykke

E Rum for støvposen

- E1 Poseholder med bærehåndtag
- E2 Støvpose af papir eller af stof
- E3 Udløserknop støvposen.

F Rum for filtre

- F1 Motor filter
- F2 Udblæsningsfilter : Skum-filter
- F3 Udblæsningsfilter : Elektrostatisk filter
- F4 Plade til lukning af filtre

G Støvsugerslange

- G1 Drejeligt hoved
- G2 Slange
- G3 Håndtag med manuel indstilling af sugekraft

H Rør (afhængigt af model)

- H1/H2 2 rør i plastik (**H1**) eller metal (**H2**)
- H3 1 teleskoprør med stoptapper

I Mundstykke (afhængigt af model)

- I1 Mundstykke, automatisk med hjul
- I2 Kombineret mundstykke (2 indstillinger)

Gode råd om sikkerhed

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før støvsugeren tages i brug første gang; såfremt brugsanvisningen ikke følges, fritages Moulinex for ethvert ansvar.

- **Lad ikke børn benytte støvsugeren uden opsyn.**
- Støvsugeren må kun tilsluttes 230 volt vekselspænding.
- Garantien bortfalder ved tilslutning til forkert spænding.**
- Deres støvsuger er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning.
- Anvend ikke støvsugeren, hvis ledningen er defekt.
- Hvis ledningen er beskadiget og skal skiftes ud, må udskiftningen kun foretages af fabrikanten, dennes serviceværksted eller en person med samme kvalifikationer. Dette for at undgå, at der opstår farlige situationer.
- Støvsugeren, ledningen eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller holdes under rindende vand.
- Alle reparationer o.lign., som ikke vedrører støvsugerens almindelige vedligeholdelse, skal udføres af Moulinex serviceværksted.
- Afbryd strømmen til støvsugeren før
 - . udskiftning af støvposen
 - . udskiftning eller rensning af filtre
 - . rengøring og efter hver brug.
- Opsug aldrig let antændelige eller eksplosive væsker eller gasser.
- Opsug aldrig meget varme ting (varm aske, gløder etc.)
- Opsug aldrig vand eller andre væsker, fugtigt materiale (f.eks. tæpperens, der ikke er helt tørt) eller skarpe genstande.

Betjening

- ① . **Montering / samling af rørene**
 - De 2 rør samles (**H1/H2**).
- ② - Hvis støvsugeren er forsynet med et teleskoprør med stoptapper (**H3**):
 - Tryk på knappen, og hold den nede, mens røret indstilles til den ønskede længde. Slip knappen, og røret er låst.
 - Låsen udløses ved påny at trykke på knappen: De to dele glider frit igen.
- . **Montering af støvsugerslangen på selve støvsugeren**
- ③ - Støvsugerslangens drejelige hoved (**G1**) anbringes i sugeåbningen.
 For at afmontere støvsugerslangen fra støvsugeren:
 Tryk på de 2 knapper på det drejelige hoved, og fjern slangen fra sugeåbningen.
- . **Montering og indstilling af det store mundstykke**
 - Det store mundstykke fastgøres for enden af røret.
- ④ **a. Støvsugeren er udstyret med automatisk mundstykke af typen (I1)**
 Det automatiske mundstykke passer til alle typer overflader: Glatte gulve og tæppebelagte gulve. Mundstykket er meget brugervenligt pga. hjulsystemet.
- ⑤ **b. Deres støvsuger er udstyret med kombineret mundstykke (I2)**
 - Deres mundstykke (**I2**) er udstyret med en vippepedal, der gør det muligt at tilpasse mundstykket til overfladen, der skal rengøres.

. **Indstillingen «Glatte overflader» (flisegulv, parketgulv):** Børsten i mundstykket skal være i lav position; for at sænke den trykkes på pedalen.

. **Indstillingen «Tæpper»:** Børsten skal være i høj position for ikke at «gnubbe» overfladen. For at løfte børsten trykkes pedalen tilbage. Kun mundstykkets flade side er nu i kontakt med gulvet.

⑥ . **Tilslutning af ledning og start af støvsugeren**

- Ledningen trækkes ud til den ønskede længde, og stikket sættes i en stikkontakt.

- Tryk på pedalen (**A1**) for at starte støvsugeren. Ønsker De at stoppe støvsugeren, trykkes igen på pedalen.

⑦ . **Indstilling af sugestyrken**

. **Hvis støvsugeren er udstyret med en elektronisk indstilling af sugestyrken (B2)**, vælges den mest hensigtsmæssige sugestyrke til den relevante opgave.

Husk at støvsugerslangens håndtag (**G3**) er udstyret med en manuel regulering af sugestyrken, hvormed man på et øjeblik kan ændre sugekraften: jo mere åben, desto svagere sugekraft.

. **Brug af tilbehørsdelene**

⑧ - **Åbn tilbehørsrummet.**

Tilbehøret kan både monteres på rørene eller direkte på slangens håndtag (**G3**).

⑨ . **Det lille mundstykke (D1)** til tapeter, sofaer, lænestole, trapper etc.

. **Det flade mundstykke (D2)** til radiatorer, paneler og vanskeligt tilgængelige steder.

Til støvsugeren findes **yderligere tilbehørsdele**, som kan købes hos Moulinex-forhandlere:

. **Turbo-børsten** (Ref. : CQ4) : anbringes direkte på støvsugerrøret. Vælg maksimal sugekraft på betjeningspanelet. Børsten er velegnet til støvsugning og børstning af tæpper. Støv, tråde, hår, m.v. fjernes, og luven rejses.

⑩ . **Midlertidig afbrydelse af rengøringen**

Ønsker De midlertidigt at afbryde rengøringen, f.eks. for at flytte et lille møbel eller et tæppe, bruges støvsugerens specielle «parkeringsfunktion». Man anbringer blot røret og mundstykket i holderen bag på støvsugeren.

. **Transport og opbevaring**

- Efter endt rengøring trykkes på pedalen (**A1**) for at standse motoren.

- Ledningen tages ud ved stikkontakten, og De trykker på pedalen (**A2**). Ledningen rulles herefter automatisk sammen.

⑪ - De kan flytte eller opbevare støvsugeren i oprejst position med tilbehøret monteret. Mundstykket er forsynet med en krog, der anbringes bag på den oprejste støvsuger. Dette er ligeledes et praktisk system til at opbevare støvsugeren og dens forskellige dele på et minimum af plads.

Bemærk : Ved parkering med mundstykket (**I2**), drejes mundstykkets hoved, inden det sættes fast.

Vedligeholdelse

. Udskiftning af støvpose

Deres støvsuger er udstyret med en støvpose af papir eller af stof (afhængig af model).

- Hvis De konstaterer en reduktion af støvsugerens effektivitet, kontrolleres om kontrollampen for fyldt støvpose er tændt **(C3)**. Dette gøres ved at støvsugerens indstilles til maksimal ydelse, og mundstykket løftes fra gulvet.

Hvis kontrollampen er tændt, udskiftes støvposen.

- Støvsugerens standses, og stikket tages ud.

- ⑫ - Der åbnes til støvposen ved at løfte låsen **(C2)** og vippe låget. Moulinex har udarbejdet et specielt hygiejnisk system til udtagning, transport og fjernelse af den fyldte papirpose:

- ⑬ - Uden at røre ved posen tages poseholderen ud, idet bærehåndtaget **(E1)** løftes opad.

- ⑭ - Lad posen falde i skraldespanden ved tryk på udløserknappen **(E3)**.

- ⑮ - **Hvis Deres støvsuger er udstyret med en hygiejnepose, lukkes posen ved at trække i strimlen, før poseholderen løftes.**

Husk at udskifte støvposen jævnligt: Rengøringseffekten og motorens levetid er afhængig heraf.

- ⑯ . **Isætning af støvpose**

- Kartonholderen på den nye pose stikkes ind i poseholderen.
- Poseholderen sættes på plads.

Hvis støvsugerens er udstyret med en stofpose, bruges samme fremgangsmåde. Posen tømmes og sættes på plads.

Bemærk : Støvsugerens er udstyret med en sikkerhedsanordning: «isat støvpose», dette betyder, at kappen kun kan lukkes, når posen og poseholderen er korrekt monteret. Da Moulinex støvposer er specielt udviklet for at sikre støvsugerens stadige effektivitet, anbefales det, at De udelukkende bruger Moulinex støvposer (Ref. : AP 8).

- ⑰ . **Udskiftning af udblæsningsfilter**

Afhængig af model, er støvsugerens forsynet med forskellige udblæsningsfiltre. Det kan være filter af skumgummi **(F2)**, elektrostatisk filter **(F3)**.

- . Hvis Deres støvsuger kun disponerer over et **skum-filter**, renses det regelmæssigt ved at ryste det.

- . Hvis Deres støvsuger desuden er udstyret med et **elektrostatisk filter**, opfanger dette mikropartikler og formindsker spredning af støvpartikler med allergi-faktorer (pollen, sporer, etc.). For at opnå den bedste filtrering, anbefales det, at De udskifter filteret regelmæssigt (mindst hver 6. gang posen skiftes).

. Ved udskiftning af disse filtre:

- Åbn kappen **(C)**
- Fjern pladen **(F4)** .
- De brugte filtre fjernes og erstattes af rene.

. Rengøring af motorfilter

Motorfilteret (**F1**), der er anbragt mellem støvposen og motoren, snavses løbende til.

- ⑱ Hver gang man udskifter udblæsningsfilteret, anbefales det, at motorfilteret (**F1**) tages ud, rengøres ved rystning og sættes tilbage på plads.

Rengøring

- Stikket tages ud, før al rengøring påbegyndes.
- Støvsugeren tørres med en fugtig klud, eventuelt med lidt sprit.
- Hvis støvsugeren er udstyret med en støvpose af stof, **må denne ikke vaskes**. Støvposen skal blot tømmes regelmæssigt.

Hvis støvsugeren ikke virker

Undersøg om stikket er sat rigtigt i, og at stikkontakten er tændt. Støvsugeren er udstyret med et varmesikringsystem, der hele tiden kontrollerer støvsugeren. Hvis der opstår en unormal opvarmning under rengøringen, standser motoren automatisk. I dette tilfælde, skal De:

- Slukke støvsugeren og tage stikket ud.
- Undersøge at rør, slange og mundstykke ikke er tilstoppet.
- Udskifte støvposen, hvis den er fyldt (papirpose); tømme posen, hvis der er en stofpose.

Efter ca. 30 min. kan De igen anvende Deres støvsuger.

Hvis brugsanvisningen er fulgt, og støvsugeren stadig ikke virker?

Ret henvendelse til Moulinex eller en autoriseret Moulinex-forhandler.

Takk for at De valgte denne **Moulinex** støvsugeren.

Beskrivelse

A Motor enhet

- A1 Av/På knapp
- A2 Automatisk kabelopprulling

B Kontroll-panel (Avhengig av modell)

- B1 Standard modell
- B2 Elektronisk sugestyrke-regulering

C Utvendig

- C1 Bærehåndtak
- C2 Knapp for åpning av av lokket til støvposen og filterne.
- C3 Indikator som viser om posen er full.

D Utstyrs oppbevaring

- D1 Møbelmunnstykke
- D2 Radiatormunnstykke

E Støvposen

- E1 Støvposeholder med bærehåndtak
- E2 Støvpose
- E3 Frigjøringsknapp for støvposen

F Støfilter

- F1 Motorbeskyttelsesfilter
- F2 Friskluftfilter: skumfilter
- F3 Friskluftfilter: elektrostatisk filter

G Slange

- G1 Maskinfeste
- G2 Flexi slange
- G3 Håndtak med manuell reguleringshendel

H Rør (Avhengig av modell)

- H1/H2 2 plastikk (**H1**) eller metall (**H2**) rør
- H3 Teleskoprør

I Munnstykke (Avhengig av modell)

- I1 Automatisk justerende munnstykke med hjul
- I2 Munnstykke med 2 valgfrie posisjoner

Sikkerhetsanbefalinger

- Les bruksanvisningen grundig før du benytter støvsugeren for første gang: Moulinex er ikke ansvarlig ved bruk som ikke følger de anbefalte sikkerhetsanbefalinger i bruksanvisningen.
 - **La ikke barn benytte støvsugeren uten oppsyn og veiledning**
 - Kontroller alltid at spenningen på apparatet tilsvarer spenningen i ditt elektriske system.
- Ved feil bruk og montering av apparatet bortfaller garantien.**
- Støvsugeren er kun beregnet for bruk i alminnelig husholdning.

- Bruk ikke apparatet hvis ledningen er skadet.
- Hvis ledningen er skadet, må den repareres eller utskiftes av et godkjent Moulinex Servicesenter, for å unngå fare.
- Plasser aldri apparatet direkte i vann eller under rennende vann.
- Alt annet enn rengjøring og alminnelig bruk av apparatet bør utføres av et godkjent Moulinex Servicesenter.
- Slå av apparatet og ta ut støpslet før:
- Skifte av støvpose
- Skifte eller rengjøring av filter
- Rengjøring av selve apparatet
- Bruk aldri støvsugeren til å suge opp brennbare eller eksplosive substanser (flytende eller gass)
- Bruk aldri støvsugeren til å suge opp brennende materiale (aske, glør etc.)
- Bruk aldri støvsugeren til å suge opp vann, væske, fuktige materialer (skum fra tepperens etc.) eller skarpe gjenstander.

Bruksanvisning

Brett ut omslagssiden på denne instruksjonen. Nummerne vi refererer til, korresponderer med de på tegningene.

- ① . **Sammensetting av støvsugerrøret**
 - Sett sammen de to rørdelene **(H1)** eller **(H2)**.
- ② . Hvis støvsugeren er utstyrt med teleskoprør **(H3)** :
 - Skyv låseknappen ned og regulér røret til ønsket lengde.
 - Slipp låseknappen og røret låses i denne posisjonen.
 - Skyv låseknappen ned på nytt for å endre lengden.
- . **Motering av slangen til støvsugeren**
- ③ - Trykk maskinfestet **(G1)** på flexislangen ned i monteringshullet på støvsugeren. Når denne skal løsnes igjen, må de to trykkknappene på hver side av maskinfestet trykkes inn samtidig som man trekker det hele opp.
- . **Påsetting av gulvmunnstykke**
 - Sett på gulvmunnstykket på enden av røret.
- ④ **a. Hvis din modell er utstyrt med et automatisk munnstykke (I1)**

Dette munnstykke vil automatisk tilpasse seg underlaget. Den er dessuten svært lett å manøvrere takket være de store hjulene.
- ⑤ **b. Hvis din modell er utstyrt med et to-posisjoners munnstykke (I2)**
 - Munnstykket med to valgfrie posisjoner **(I2)** har en hendel som gir mulighet til å stille børsten etter hvilke type underlag som skal støvsuges.
- . **Hardt gulv-posisjon (fliser, parkett, etc.)**

Munnstykkets børster må være ute. Trykk på hendelen for å få børstene ut.
- . **Teppe-posisjon**

Munnstykkets børster må være trukket inn. Trykk på hendelen for å få børstene inn.
- ⑥ . **Hvordan starte støvsugeren**
 - Trekk ut ledningen til ønsket lengde og sett i stikk-kontakten.

- Trykk inn bryteren **(A1)** og støvsugeren starter.
For å stanse den trykkes bryteren inn en gang til.

⑦ . **Regulering av sugestyrken**

. Hvis støvsugeren er utstyrt med elektronisk sugestyrkeregulering **(B2)**, kan sugestyrken reguleres etter behov.

Husk at håndtaket på slangen **(G3)** har en falsk-luft regulator, som gjør at man raskt kan regulere sugestyrken. Stor åpning med falsk-luft gir mindre sugestyrke.

. **Bruk av tilleggsutstyr**

⑧ - Åpne lokket til tilleggsutstyret. Dette utstyret kan enten brukes på enden av røret eller direkte på håndtaket på slangen **(G3)**.

⑨ . **Det lille møbelmunnstykket (D1)** er for polstrede møbler, trappetrinn, etc.

. **Radiatormunnstykket (D2)** er for radiatorer og andre trange steder.

Moulinex har også annet tilleggsutstyr, som kan være vedlagt, men som oftest må kjøpes hos forhandler eller bestilles fra vårt delelager:

. **Turbobørste** (Ref. CQ4): Denne kan settes direkte på røret uten ytterligere elektrisk tilkobling. Still inn på høyeste sugestyrke. Denne luftdrevne teppebørsten vil forsiktig frigjøre fastgrodd støv og bidra til at teppet beholder sin struktur lenger.

⑩ . **Pause i støvsugingen**

Hvis man ønsker en kort pause i støvsugingen, for å flytte et møbel e.l., kan det spesielle parkerings-sporet benyttes. Før braketten som er på munnstykket ned i sporet på enden av støvsugeren.

. **Oppbevaring**

- Når støvsugingen er ferdig trykkes bryteren **(A1)** inn og motoren stopper. Trekk ut stikk-kontakten og trykk inn bryteren for kabeloppulling **(A2)** slik at ledningen rulles opp automatisk.

⑪ - Støvsugeren kan bæres og lagres i vertikal posisjon. Før braketten som er på munnstykket ned i sporet på undersiden av støvsugeren. Dette praktiske systemet gjør at støvsugeren kan bæres med en hånd og settes bort slik at den tar minimal plass.

Merk: Dersom støvsugeren er utstyrt med det store gulvmunnstykket må munnstykket vris 180 grader før det festes til støvsugeren.

Vedlikehold

. **Skifte av støvpose**

Støvsugeren er utstyrt enten med papirpose eller tøypose (avhengig av valgt modell).

Dersom det merkes at støvsugeren er mindre effektiv enn vanlig, sjekk full-pose indikatoren **(C3)** samtidig med at sugestyrken står på full og munnstykket ligger mot gulvet. Hvis lampen blir rød, skal støvposen skiftes.

- Skru av støvsugeren og trekk ut stikk-kontakten.
- ⑫ - Trykk inn låseknappen **(C2)** og løft opp lokket slik at støvposen kommer til syne.
Moulinex har utviklet et svært hygienisk system som gjør at støvposen kan fjernes, bæres og kastes uten engang å røre den.
- ⑬ - Uten å ta på støvposen, løftes håndtaket **(E1)** opp slik at holderen og støvposen kommer opp.
- ⑭ - Kast støvposen direkte i søppelkassen ved å skyve frigjøringsknappen **(E3)** til siden, slik at støvposen faller av.
- ⑮ - **Hvis støvsugeren er utstyrt med den spesielle hygieniske støvposen, kan støvposen lukkes ved å dra i lukkemekanismen før støvposen løftes ut av støvsugeren.**
Husk å skifte støvpose og filteret regelmessig. Gode resultater og motorens levetid avhenger av dette.
- ⑯ . **Innsetting av ny støvpose**
 - Skyv pappskiven på støvposen, så langt som mulig, inn på holderen.
 - Sett holderen med støvposen tilbake i støvsugeren.

Dersom støvsugeren er utstyrt med tøypose, følg tilnærmet samme prosedyre, men tøm posen og sett den tilbake.

Merk: Siden støvsugeren er utstyrt med et kontrollsystem som sjekker at støvposen sitter rett, kan lokket ikke lukkes uten at poseholderen sitter helt riktig. Vi anbefaler å bruke kun originale Moulinex støvposer (Ref. AP8) siden disse er spesielt designet for nettopp denne støvsugeren.
- ⑰ . **Friskluft-filter**
Avhengig av hvilken støvsugermodell, leveres de med noe ulike filtere: skum filter **(F2)**, elektrostatisk filter **(F3)**.
 - . Hvis det er utstyrt med skum filter, rist det regelmessig for å fjerne smuss.
 - . Hvis støvsugeren også er utstyrt med **elektrostatisk filter**, fjerner dette enda mindre partikler og hindrer at disse virvles ut i luften på nytt. Det anbefales at dette filteret skiftes for hvert 6. poseskift.
 - . **Skifte av filteret**
 - Åpne det store lokket **(C)**.
 - Ta av filterbeskyttelsen **(F4)**.
 - Ta ut de brukte filterne og sett inn de nye.
 - . **Rengjøring av motorfilteret**
Motor filteret **(F1)** sitter mellom støvposen og motoren og det vil normalt bli tilsmusset etter noe tids bruk.
- ⑱ Hver gang friskluft filterne skiftes, anbefaler vi at motorfilteret tas ut og rengjøres. Dette gjøres ved å riste og slå det så all smuss løsner, deretter kan det settes i maskinen på nytt.

Rengjøring

- Trekk ut stikk-kontakten.
- Tørk av støvsugeren med en lett fuktig klut eller svamp.
- Dersom det benyttes tøypose, vask den aldri. Den skal kun tømmes og ristes.

Hva skjer hvis støvsugeren ikke virker

- Sjekk at stikk-kontakten sitter ordentlig i og at det er strøm i støpselet.

Støvsugeren er utstyrt med en termosikring for å hindre overoppheting. Denne stopper motoren dersom noe er feil. Hvis så skjer:

- Trykk inn av/på-knappen **(A1)** og trekk ut stikk-kontakten.
- Sjekk munnstykke, rør og slange at ingenting er tett.
- Skift posen hvis den er full.

Etter ca. 30 minutter kan støvsugeren startes igjen.

Dersom prosedyren over er fulgt og støvsugeren fortsatt ikke vil virke :

- Ta kontakt med et autorisert Moulinex serviceverksted.

Tack för att du har valt en dammsugare från **Moulinex**. Den ingår i ett komplett sortiment av praktiska, lättanvända produkter som underlättar hushållsarbetet.

Beskrivning

Titta på bilderna på omslagets insida. De röda siffrorna nedan hänvisar till bilderna av dammsugarens olika delar och används i resten av texten.

A Motorenhet

- A1 På/av-pedal
- A2 Automatisk sladdvinda

B Kontrollpanel (beroende på modell)

- B1 Mekanisk effektväljare
- B2 Elektronisk effektväljare

C Hölje

- C1 Handtag
- C2 Spärr som öppnar höljet
- C3 Kontrollampa för dammsugarpåse

D Tillbehörsfack

- D1 Litet munstycke
- D2 Elementmunstycke

E Dammsugarpåsfack

- E1 Handtagsförsedd hållare för dammsugarpåse
- E2 Dammsugarpåse i papper eller i tyg
- E3 Losstagningsmekanism för dammsugarpåse

F Filterfack

- F1 Motorfilter
- F2 Luftfilter: skumplastfilter
- F3 Luftfilter: elektrostatiskt filter
- F4 Lock till filterfack

G Slangenhet

- G1 Slanganslutning
- G2 Slang
- G3 Handtag med manuellt reglage för sugkraft

H Rör (beroende på modell)

- H1/H2 2 rör i plast (**H1**) eller metall (**H2**)
- H3 Hopskjutbart rör med snabbblåsning

I Stort munstycke (beroende på modell)

- I1 Munstycke med automatreglering
- I2 Munstycke med två lägen

Säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noga innan du använder dammsugaren för första gången. Moulinex tar inget ansvar som beror på felaktig användning.

- **Låt inte barn använda dammsugaren utan att en vuxen är med.**

- Får endast anslutas till 220 V växelström. Garantin gäller inte vid felaktig anslutning.
- Använd inte dammsugaren om sladden är skadad. Kontakta i så fall din återförsäljare eller Moulinex Servicecenter. Försök inte byta sladd själv.
- Doppa inte dammsugaren eller sladden i vatten. Håll inte heller någon av delarna under rinnande vatten.
- Allt underhåll utom rengöring och byte av påsar och filter måste utföras av Moulinex Servicecenter.
- Stäng alltid av dammsugaren och dra ut kontakten innan du byter påse, filter eller rengör den.
- Sug inte upp brandfarliga vätskor eller gaser.
- Sug inte upp varmt kol eller aska.
- Sug inte upp vätska eller vassa föremål.

Användning

① . Montering av rören

- Sätt ihop de båda rören (**H1**) eller (**H2**)

② . Om din dammsugare har hopskjutbara rör med snabbblåsning (**H3**), gör så här:

- För knappen nedåt och justera rören till önskad längd.
- Släpp knappen - rören låses på plats.
- Om du vill ändra inställningen, för knappen nedåt igen. De två delarna glider isär.

. Montering av slangen

③ - Tryck fast slanganslutningen (**G1**) på dammsugarens ovansida.

När du vill ta loss slangen från dammsugaren, tryck på de båda knapparna som finns på var sida om anslutningen och dra uppåt.

. Montering av stort munstycke

- Tryck fast munstycket längst ned på rören.

④ a. om din modell har munstycke med automatreglering

Detta munstycke känner automatiskt av underlaget och anpassar sig efter detta.

⑤ b. om din modell har ett munstycke med 2 lägen:

Detta munstycket är försett med en pedal som gör att du kan anpassa läget på borsten till den yta du dammsuger.

. Hårt underlag (parkett, trägolv)

Munstyckets borste ska vara i det nedre läget. Tryck på pedalen för att sänka borsten.

. Mjukt underlag (heltäckningsmattor etc)

Munstyckets borste ska vara i det övre läget. Tryck på pedalen för att lyfta borsten. Nu kommer endast munstyckets undersida i kontakt med underlaget.

⑥ . Börja dammsuga

- Dra ut lämplig längd sladd och sätt i kontakten.
- Tryck på pedalen (**A1**) för att starta dammsugaren. Stäng av genom att trycka på pedalen en gång till.

⑦ . Justera effektnivån

. Om du har en modell med elektronisk väljare för sugkraft (**B2**) kan du välja mellan olika effektnivåer.

På slangens handtag (**G3**) finns ett manuellt luftreglage. Med det kan du tillfälligt ändra sugkraften: ju öppnare reglaget är, desto svagare är sugkraften.

⑧ . Användning av tillbehören

- Öppna tillbehörsfacket. Tillbehören kan monteras antingen på rören eller direkt på slangens handtag (**G3**).

⑨ . Litet munstycke (D1) - för dammsugning av soffor, fåtöljer, madrasser etc.

. Elementmunstycke (D2)

I Moulinex-sortimentet finns fler tillbehör som du kan beställa via din återförsäljare eller direkt från Moulinex Central-service:

. **Turboborste** (ref CQ4): kan monteras direkt på dammsugarens rör utan övrig elektrisk anslutning. Välj maxeffekt på effektväljaren. Detta mattpiskartillbehör avlägsnar skonsamt ingrodd smuts och återställer ludden på dina mattor.

⑩ . Parkeringsläge

Använd parkeringsläget när du behöver ta en kortare paus i dammsugningen för att t ex flytta på mattor eller möbler: placera kroken på det stora munstycket i skåran bak på dammsugaren

. Bära och förvara dammsugaren

- Tryck på pedalen (**A1**) för att stänga av dammsugaren. Dra ur kontakten och trampa på pedalen (**A2**) - sladden rullas då automatiskt in.

⑪ - Placera kroken på det stora munstycket i klämman på dammsugarens undersida. Nu kan du bekvämt bära dammsugaren i handtaget. Du kan också förvara dammsugaren stående på detta sätt - det spar utrymme.

OBS ! Om du har en modell med stort munstycke (I2), vrid det 180o innan du placerar kroken i klämman.

Underhåll

. Att avlägsna en full dammsugarpåse

Dammsugaren är utrustad med en påse antingen i papper eller i tyg (endast vissa modeller).

När du märker att dammsugaren blir mindre effektiv, välj maximal sugkraft och lyft munstycket från golvet. Om lampan (**C3**) lyser behöver påsen bytas.

- Stäng av dammsugaren och dra ur kontakten.

⑫ - Lyft spärren (**C2**) och öppna locket till dammsugarpåsfacket. Moulinex har utvecklat ett mycket hygieniskt system som gör att du kan avlägsna den fulla dammsugarpåsen utan att behöva vidröra den.

⑬ - Rör inte dammsugarpåsen. Dra istället handtaget (**E1**) uppåt för att avlägsna påsens hållare.

⑭ - Släpp påsen i soporna genom att trycka på losstagningsknappen (**E3**).

⑮ - Om din modell är utrustad med hygienpåse, stäng påsen genom att dra i fliken innan du lyfter ut påshållaren ur dammsugaren.

Glöm inte att byta påse och filter regelbundet - det gör dammsugningen effektivare och ökar dammsugarens livslängd.

⑩ . Att sätta i en ny dammsugarpåse

- Tryck in kartongfliken på den nya påsen så långt som möjligt i påshållaren.
- Sätt tillbaka påshållaren i dammsugaren.

Om du har en modell med tygpåse, följ instruktionerna ovan. Töm påsen och sätt tillbaka den.

OBS! Eftersom dammsugaren har en säkerhetsfunktion som känner av om påsen sitter på plats går det inte att stänga locket om påsen eller hållaren sitter fel.

Vi rekommenderar att du alltid använder dig av Moulinex dammsugarpåsar (ref AP8) eftersom de är särskilt framtagna för att du ska få bästa möjliga resultat.

⑪ . Byte av luftfilter

Beroende på vilken modell du har kan filtertypen variera: skumplastfilter (**F2**), elektrostatiskt filter (**F3**).

. Om du har en modell med skumplastfilter: rengör det regelbundet genom att försiktigt knacka bort smutsen.

. Om du har en modell med **elektrostatiskt filter**: detta filter tar upp även mycket små dammpartiklar. Byt filter regelbundet - cirka var sjätte gång du byter påse.

. Byt filtren så här:

- Öppna höljet (**C**) med hjälp av spärren (**C2**).
- Öppna locket till filterfacket (**F4**).
- Avlägsna de gamla filtren och sätt i nya.

. Rengöring av motorfiltret (**F1**):

Motorfiltret är placerat mellan dammsugarpåsen och motorn. Det behöver rengöras regelbundet. Vi rekommenderar att du rengör det samtidigt som du byter luftfilter - ta ur det, knacka försiktigt bort smutsen och sätt tillbaka det i dammsugaren.

⑫

Rengöring

- Dra ur kontakten.
- Torka av dammsugaren med fuktig trasa.
- Om du har en modell med dammsugarpåse i tyg, tvätta den aldrig. Töm den bara regelbundet.

Om dammsugaren inte fungerar

- Kontrollera först att kontakten är i och att det finns ström i uttaget.

Dammsugaren är utrustad med en säkerhetsbrytare som känner av om överhettning uppstår medan du dammsuger. Skulle detta inträffa stannar motorn automatiskt.

- Stäng av dammsugaren och dra ur kontakten.
- Kontrollera att ingenting har fastnat i rör, slang eller munstycke.
- Byt påse om den är full.

Efter cirka 30 minuter kan du starta dammsugaren igen.

Om du har följt ovanstående anvisningar och dammsugaren fortfarande inte fungerar, kontakta Moulinex Centralservice.

Olet tehnyt hyvän valinnan hankkiessasi **Moulinex** imurin. Se kuuluu hyvin muotoiltuun, turvalliseen ja käytännölliseen tuotesarjaan, jonka laitteet tekevät jokapäiväisen elämän helpommaksi.

Laitekuvaus

Tutustu imurisi eri osiin. Piirroskuvien kirjaimet tämän ohjeen alussa viittaavat ohjeessa oleviin vastaaviin kirjaimiin, jotka selittävät eri osien rakenteen ja imurin toiminnot.

A moottoriyksikkö

- A1 jalalla painettava virtakytkin
- A2 automaattinen johdon kelauspainike

B kytkinpaneeli (riippuu mallista)

- B1 mekaaninen paneeli
- B2 elektroninen muuttuva imutehon säädin

C kansi

- C1 kantokahva
- C2 kannen avaussalpa, pääsy pölypussille ja suodattimille
- C3 pölypussin täyttymisen osoitin

D tarviketelo

- D1 tekstiilisuutin
- D2 rakosuutin

E pölypussikotelo

- E1 pölypussiteline, jossa kantokahva
- E2 paperinen pölypuss tai kankainen pölypussi
- E3 pölypussin irrotusmekanismi

F suodatinkotelo

- F1 moottorin suojasuodatin
- F2 ulospuhallusilman suodatin: vaahtomuovi
- F3 ulospuhallusilman suodatin: elektrostaattinen
- F4 suodatinkotelon kansi

G joustava imuletkuyhdistelmä

- G1 taivutettu kiinnityspää
- G2 joustava imuletku
- G3 kahva, jossa manuaalinen imutehon säätö

H Putket (valitusta mallista riippuen)

- H1/H2 2 muoviputkea (**H1**) tai metalliputkea (**H2**)
- H3 teleskooppiputki jossa salpalukitus

I suuri yhdistelmäsuutin (valitusta mallista riippuen)

- I1 automaattisesti säätyvä suutin, jossa pyörät
- I2 suutin, jossa kaksi puhdistusasentoa

Turvallisen käytön ohjeita

Ennen laitteen käyttöönottoa tarkista laitteen arvokilvestä, että laitteessa ja sijoitustaloudessa on sama jännite. Älä liitä laitetta väärään jännitteeseen.

Takuu raukeaa, mikäli laite liitetään väärään jännitteeseen.

- **Älä anna lasten käyttää imuria ilman valvontaa.**
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalous-käyttöön.
- Älä käytä imuria, mikäli liitosjohto on vaurioitunut.
- Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valtuutettu Moulinex huoltomies. Työhön tarvitaan erikoistyökaluja.
- Katkaise imurista aina virta ja ota pistotulppa pois pistorasiasta, ennen kuin:
 - vaihdat pölypussin
 - vaihdat tai puhdistat suodattimet
 - imurin puhdistusta käytön jälkeen.
- Älä imuroi palavia tai räjähtäviä aineita/nesteitä/kaasuja.
- Älä imuroi kuumaa tuhkaa, kekäleitä tai vastaavia.
- Älä imuroi kosteaa tai märkää pintaa tai vettä.
- Älä imuroi teräviä esineitä (nauloja tms).
- Älä aseta laitetta tai liitosjohtoa veteen tai juoksevan veden alle.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa tarkista, että pölypussi ja suodattimet ovat oikein paikoillaan. Älä koskaan imuroi ilman moottorin suojasuodattimia.
- **Älä koskaan imuroi ilman pölypussia.**
- Kun paperinen pölypussi täyttyy, se on heitettävä pois. Sitä ei voi tyhjentää ja käyttää uudestaan. Pussin suodatuskyky on kadonnut.
- Suosittelemme käytettäväksi Moulinexin alkuperäisiä suodattimia ja pusseja.
- Ota aina kiinni pistotulpasta, älä koskaan vedä liitosjohdosta ottaessasi tulpan pistorasiasta.
- Pölyimurisi on tarkoitettu pölyn, nöyhdän ja muun tavanomaisen kotona löytyvän lian imurointiin. Sitä ei ole tarkoitettu kumin, sementin, laastin tai vastaavan imurointiin.

Käytännön neuvoja

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa tarkista, että pölypussi ja suodattimet ovat oikein paikoillaan. Älä koskaan imuroi ilman moottorin suojasuodattimia.
- **Älä koskaan imuroi ilman pölypussia.**
- Kun paperinen pölypussi täyttyy, se on heitettävä pois. Sitä ei voi tyhjentää ja käyttää uudestaan. Pussin suodatuskyky on kadonnut.
- Suosittelemme käytettäväksi Moulinexin suodattimia ja pusseja sekä varusteita.
- Ota aina kiinni pistotulpasta, älä koskaan vedä liitosjohdosta.
- Katkaise virta imurista jalkapainikkeella, kun olet imuroinut tai kun keskeytät imuroinnin hetkeksi.
- **Pölynimurisi on tarkoitettu pölyn, nöyhdän ja muun tavanomaisen kotona löytyvän lian imurointiin. Sitä ei ole tarkoitettu kumin, sementin, laastin tai vastaavan imurointiin.**
- **Älä imuroi nesteitä, teräviä esineitä, erittäin painavia esineitä (esim. suuria lasinsirpaleita jne).**
- **Älä koskaan imuroi kosteaa pintaa (mattoa, ryijyä, laattoja...) tai äskettäin jollakin kemiallisella aineella puhdistettuja materiaaleja.**

- Älä säilytä imuria lämmönlähteen lähellä (patteri, liesi, takka).
- Älä koskaan jätä imuria ulos.

Käyttö

Avaa kansilehti, jotta voit seurata kuvia. Kuvien numerot tämän ohjeen alussa viittaavat ohjeessa oleviin vastaaviin numeroihin, jotka selittävät eri osien rakenteen ja imurin toiminnot.

① . Putkien kokoaminen

- Yhdistä putket **(H1)** tai **(H2)** painamalla ne sisäkkäin ja kiertämällä putkia vastakkaisiin suuntiin.

② . Mikäli imurissasi on salpalukittava teleskooppiputki **(H3)**:

- Paina salpa sisään, säädä haluamasi putken pituus.
- Päästä salpa: putki lukkiutuu haluttuun pituuteen.
- Avaa putki painamalla salpaa uudestaan: putken osat liukuvat toisistaan.

. Taipuisan letkun kiinnittäminen

③ - Työnnä taipuisan letkun taivutettu pää **(G1)** imurin rungossa olevaan aukkoon.

Taipuisan letkun irrottaminen imurin rungosta: Paina letkun taivutetussa päässä molemmilla sivuilla olevia kahta painiketta ja irrota letku ylös nostamalla.

. Yhdistelmäsuuttimen paikalleenlaitto

- Kiinnitä yhdistelmäsuutin putken päähän kiertämällä.

④ a. Mikäli imuriisi kuuluu automaattinen suutin **(I1)**:

Automaattista yhdistelmäsuutinta voidaan käyttää kaikenlaisilla latioilla: kovilla latioilla tai matoilla ja nukkamatoilla. Suutin muuttuu automaattisesti imuroitavan pinnan mukaan. Suutin on erittäin kevyt käyttää suurten pyöriensä ansiosta.

⑤ b. Mikäli imurisi on varustettu 2-asentoisella yhdistelmäsuuttimella **(I2)**

- 2-asentoisessa suuttimessa on keinukytkin, jolla voit muuttaa puhdistusasentoa imuroitavan pinnan mukaan.

. **Kovat lattiat-asento (laatat, parketti ..)** : suuttimen harjojen tulee olla ala-asennossa (esillä); paina keinukytkintä jotta harjat tulevat esiin.

. **Matto-asento**: harjojen tulee olla ylä-asennossa, jotta ne eivät hankaa imuroitavaa pintaa. Paina keinukytkintä nostaaksesi harjat ylös. Vain yhdistelmäsuuttimen litteä pinta koskettaa imuroitavaa mattoa.

⑥ . Virran kytkentä ja käyttö

- Vedä liitosjohto ulos imurista ja pane pistotulppa pistorasiaan.
- Paina painiketta **(A1)** käynnistääksesi imurin.
- Pysäytä imuri painamalla painiketta uudestaan.

⑦ . Imutehon säätö

. **Mikäli imurissasi on sähköinen imutehon säätö **(B2)****, voit valita imutehon aina puhdistettavan kohteen mukaan.

Muista myös, että taipuisan imuletkun kahvassa **(G3)** on manuaalinen ilmavirran säätö. Sen avulla voit nopeasti muuttaa imutehoa: avaa aukkoa, niin imuteho putoaa. Mitä suurempi aukko, sitä pienempi imuteho.

8 . Suuttimien käyttö

- Avaa tarvikkekotelo. Voit liittää suuttimet joko suoraan letkun kahvaan (**G3**) tai imuputken päähän.

9 . tekstiilisuutin (D1) tuolien, sohvien ja muiden pehmustettujen huonekalujen imurointiin, patjat, verhot jne.

. **rakosuutin (D2)** pattereiden ja muiden ahtaiden paikkojen imurointiin

Mikäli jokin suutin ei kuulu vakiovarusteena imuriin, voit hankkia sen lisävarusteena kauppiaalta tai varaosa-myynnistä. Moulinexilla on lisävarusteena saatavia suuttimia:

. **imukäyttöinen kokolattiamattosuutin (malli CQ4)** liitetään imuputken päähän, liitäntää imurin runkoon ei tarvita. Käytä imurin suurinta imutehoa. Suuttimessa on imun pyörittämä harjaosa, jolla samanaikaisesti imuroidaan ja harjataan matot. Tela noukkii pölyn lisäksi myös langat ja vastaavat ja samalla nostaa maton nukan pystyyn.

10 . Lyhyt imuroinnin keskeyttäminen

Mikäli haluat hetkeksi keskeyttää imuroinnin, esim. siirtääksesi jonkin huonekalun tai maton syrjään, käytä imurin parkkiasentoa. Työnnä yhdistelmäsuuttimen koukku imurin päässä olevaan uraan.

. Kuljettaminen ja säilytys

- Kun olet lopettanut imuroinnin, pysäytä moottori painikkeella (**A1**).

- Ota pistotulppa pistorasiasta (älä vedä liitosjohdosta) ja paina painiketta (**A2**) : liitosjohto kelautuu automaattisesti.

11 - Voit kuljettaa ja säilyttää imuriasi pystyasennossa, kun ripustat yhdistelmäsuuttimen koukun imurin rungon alla olevaan säilytysuraan.

Tällä tavalla voit kuljettaa imuria yhdellä kädellä. Mikäli mahdollista säilytä imuri tällä tavalla, se on nopeasti käyttövalmis.

Tärkeää: mikäli imuriin kuuluu yhdistelmäsuutin (I2) käännä sitä 180° ennen kuin kiinnität sen imuriin.

Hoito

. Pölypussin vaihtaminen

Muista vaihtaa pölypussi säännöllisesti: imuteho ja moottorin kestoikä riippuu tästä.

Imurissasi on joko paperinen pölypussi tai kankainen pölypussi (valitusta mallista riippuen).

Mikäli imuteho tuntuu sinusta putoavan, tarkista pölypussin täyttymisen merkki (**C3**): kytke imuri täydelle teholle ja nosta suutin irti lattiasta. Mikäli merkki muuttuu punaiseksi, se merkitsee, että pölypussi on täynnä.

- Katkaise imurista virta ja ota pistotulppa pistorasiasta.

12 - Nosta läpistä (**C2**), jolloin pölypussitila avautuu. Käännä kansi auki.

Moulinex on kehittänyt erittäin hygienisen pölypussin vaihtotavan : voit poistaa täyden pussin sitä koskematta.

13 - Pussia koskettamatta nosta kahva (**E1**) ylös nostaaksesi pussitelineen pois.

- ⑭ - Irrota pussi roskasäiliöön pussin irrotuspainiketta (E3) painamalla.
- ⑮ - **Mikäli imurissasi on hygienic-pölypussi, sulje pussi liuskasta vetämällä ennen kuin otat pussitelineen pois imurista.**

Muista vaihtaa pölypussi ja suodattimet säännöllisesti. Imurisi tehokkuus ja moottorin kestoikä riippuvat siitä.

⑯ . **Uuden pussin paikalleenlaitto :**

- Työnnä uuden pussin kova pahviosa pussitelineen pidikkeeseen niin syväälle kuin se menee.
- Pane pussiteline pusseineen paikalleen imuriin.

Mikäli imurissasi on kankainen pölypussi, ota se pois yllä kerrotulla tavalla. Tyhjennä pussi ja pane takaisin.

Tärkeää: imurissa on turvamekanismi, joka tarkistaa, että pussi on oikein paikallaan. Et voi sulkea pölypussitilan kantta, mikäli pidike ei ole oikein paikallaan. Käytä vain alkuperäisiä Moulinex-pölypusseja (malli AP8), sillä ne takaavat imurin moitteettoman toiminnan. Muista, että paperipussit ovat kertakäyttöisiä, niitä ei saa käyttää uudestaan.

⑰ . **Poistoilmasuodattimen vaihto**

Mallista riippuen imurissasi on erilaisia suodattimia: vaahtomuovisuodatin (F2), elektrostaattinen suodatin (F3).

. Mikäli imurissasi on **vaahtomuovisuodatin**, puhdista se yksinkertaisesti vain ravistamalla se säännöllisesti puhtaaksi.

. Mikäli imurissasi on **elektrostaattinen suodatin** se kerää itseensä vielä pienempiä hiukkasia ja estää pienten pölyhiukkasten takaisinpääsyn huonetilaan.

Vaihda tällainen suodatin joka 6. pölypussin vaihdon yhteydessä.

. **Suodattimien vaihto**

- Avaa suuri kansi (C)
- Irrota suodatintilan kansi (F4).
- Ota pois käytetyt suodattimet imurista ja pane puhtaat tilalle.

. **Moottorin suojasuodattimen puhdistus**

Moottorin suojasuodatin (F1) sijaitsee pölypussin ja moottorin välissä ja se likaantuu vähitellen.

- ⑱ Joka kerran, kun vaihdat poistoilmasuodattimen puhdista myös moottorinsuojasuodatin (F1). Ota se pois paikaltaan ja ravista puhtaaksi. Pane takaisin paikalleen.

Puhdistus

- Ota aina pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin puhdistat imuria.
- Pyyhi runko hieman kostealla pyyhkeellä.
- Mikäli imurissasi on kankainen pölypussi **älä koskaan pese sitä**. Yksinkertaisesti vain ravista se puhtaaksi. Pestäessä pussin ilmanläpäisykyky katoaa. Muista tyhjentää kankainen pölypussi säännöllisesti.

Mikäli imuri ei toimi

- Tarkista, että pistotulppa on kunnolla pistorasiassa ja että pistorasiaan tulee virta (sulake on ehjä).

Imurissasi on ylikuumentumissuoja. Mikäli se huomaa imurin kuumenevan liikaa käytön aikana, se automaattisesti pysäyttää moottorin. Jos näin tapahtuu:

- Katkaise virta imurista ja ota pistotulppa pistorasiasta.
- Tarkista että putket, taipuisa letku ja suutin eivät ole tukkeutuneet.
- Vaihda pölypussi, mikäli se on täynnä (paperipussi); tyhjennä kankainen pussi. Huomaa, että pölypussin vaihto voi olla tarpeen, vaikka pussi ei näytäkään täydeltä jos olet imuroinut hyvin hienojakoista pölyä.

Noin 30 minuutin kuluttua kytke imuri uudestaan toimintaan. Mikäli olet huolellisesti noudattanut tässä kirjasessa annettuja ohjeita, mutta imurisi ei kuitenkaan toimi, ota yhteys Moulinex-huoltoon.